



Centre de Prévention  
des Toxicomanies

AUSGABE 2019  
ÉDITION 2019

für Kinder, Jugendliche und ihre Eltern  
**Beratungsstellen**  
pour enfants, jeunes et leurs parents  
**Services de consultation**

Avec le soutien de  
Mit der Unterstützung von



ŒUVRE  
Nationale de Secours  
Grande-Duchesse Charlotte

## **L'éditeur**

**CePT – Centre de Prévention des Toxicomanies**  
**Édition 2019**

Sur base d'informations collectionnées en 2018-2019 auprès des services respectifs.

Avec le soutien financier de l'Œuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte.

Impression : Ateliers Kräizbierg

L'objectif de cette brochure est de présenter de manière claire les différents services dans le domaine des drogues et des toxicomanies au Luxembourg.

Pour obtenir des informations plus détaillées sur ces services, n'hésitez pas à vous adresser soit directement aux services respectifs, soit au service Fro No (+352) 49 77 77 55 ou d'envoyer vos questions par e-mail à l'adresse [frono@cept.lu](mailto:frono@cept.lu)

Les informations sur les services d'aide sont régulièrement mises à jour sur le site [www.cept.lu](http://www.cept.lu), rubrique SERVICES-Fro No.

Nous ne pouvons assumer aucune responsabilité quant à la qualité du travail effectué par les services cités. Que chacun demeure libre de juger.

## **Der Herausgeber**

**CePT – Centre de Prévention des Toxicomanies**  
**Ausgabe 2019**

Erstellt anhand der von den jeweiligen Einrichtungen im Jahr 2018-2019 gelieferten Daten.

Mit finanzieller Unterstützung der OŒuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte.

Druck : Ateliers Kräizbierg

Ziel dieser Broschüre ist es, die verschiedenen in der Drogen- und Suchtberatung tätigen Hilfsstrukturen übersichtlich darzustellen.

Wenn Sie weitere Informationen zu den einzelnen Einrichtungen wünschen, wenden Sie sich direkt an die jeweiligen Einrichtungen, an Fro No (+352) 49 77 77 55 oder senden Sie Ihre Fragen per E-Mail an folgende Adresse : [frono@cept.lu](mailto:frono@cept.lu)

Die Informationen über die Hilfsstrukturen werden regelmäßig auf der Internetseite [www.cept.lu](http://www.cept.lu), Rubrik SERVICES-Fro No, aktualisiert.

Wir können keine Verantwortung übernehmen für die Qualität der Arbeit die in den angegebenen Strukturen geleistet wird. Das muss jeder für sich selbst beurteilen.

## CHAPITRE I

## Services de consultation pour enfants, jeunes et leurs parents

### KAPITEL I

### Beratungsstellen für Kinder, Jugendliche und ihre Eltern

APP-Solidarité-Famille a.s.b.l., Erzéiongs- a Familljeberodung .....	6-7
Alternatives – Centre de consultation pour enfants et adolescents victimes de violence .....	8-9
ALUPSE-DIALOGUE .....	10-11
arcus a.s.b.l. – Berodungsdéngscht fir Kanner, Jugend a Famill .....	12-13
Bureau d'information – Oxygène .....	14-15
Centre de Consultation et de Médiation Familiale .....	16-17
Centre de Médiation asbl .....	18-19
Centre psycho-social et d'accompagnement scolaires (CePAS) – (anciennement CPOS – Centre de psychologie et d'orientation scolaires) .....	20-21
Centre Psychothérapeutique de Jour Andalê .....	22-23
Centre thérapeutique Kannerhaus Jean .....	24-25
Centre thérapeutique La Passerelle .....	26-27
CFFM – Centre pour Femmes, Familles et Familles Monoparentales .....	28-29
CIGALE – Centre d'information gay et lesbien .....	30-31
Dys-positiv .....	32-33
Équipe d'accompagnement psychologique pour les enfants des crèches municipales et des foyers scolaires (EAP) .....	34-35
Familljen-Center .....	36-37
Fondation Kannerschlass .....	38-39
Haus 89 .....	40-41
Impuls – Aide aux jeunes consommateurs de drogues .....	42-43
infoMann .....	44-45
Initiativ Liewensufank .....	46-47
jugend- an drogenhëlfel – Centres de consultation .....	48-49
Maison de l'Adoption .....	50-51

## INHALTSVERZEICHNIS

**Services de consultation pour enfants, jeunes et leurs parents****Beratungsstellen für Kinder, Jugendliche und ihre Eltern**

Médecine scolaire .....	52-53
Omega 90 .....	54-55
Planning Familial .....	56-59
PSY-Jeunes .....	60-61
PSYea – Service d’assistance et service de consultation psychologique pour enfants et adolescents victimes de violence domestique .....	62-63
Quai 57 – Suchtberatungsstell .....	64-65
Refuge „Péitrusshaus“ .....	66-67
SCAP – Service de Consultation et d’Aide pour troubles de l’Attention, de la Perception et du développement Psychomoteur .....	68-69
SDIP – Service de Détection et d’Intervention Précoce pour troubles psychiques ..	70-71
Service de Pédiopsychiatrie .....	72-73
Services psycho-sociaux et d’accompagnement scolaires (SePAS) – (anciennement SPOS – Services de psychologie et d’orientation scolaires) .....	74-75
Service National de la Psychiatrie Juvénile .....	76-77
Service Promotion de la Santé de l’Enfant .....	78-79

**CHAPITRE II Services d'aide téléphonique****KAPITEL II Telefonische Beratungsdienste**

BEE SECURE Helpline .....	80-81
elterentelefon - écoute parents .....	82-83
Fro No .....	84-85
INFO SOCIAL .....	86-87
Kanner-Jugendtelefon .....	88-89

**CHAPITRE III Adresses utiles****KAPITEL III Nützliche Adressen**

Adresses utiles – Nützliche Adressen .....	90-91
--------------------------------------------	-------

# **AFP-Solidarité-Famille a.s.b.l., Erzéiongs- a Familljeberodung**

39, bd Grande-Duchesse Charlotte  
L-1331 Luxembourg  
Tél.: (+352) 46 00 04 1  
Fax: (+352) 47 00 59  
[info@afp-solidarite-famille.lu](mailto:info@afp-solidarite-famille.lu)  
[www.afp-solidarite-famille.lu](http://www.afp-solidarite-famille.lu)  
Bureau Remich/Bureau Ettelbruck

## **Gestionnaire**

AFP-Solidarité-Famille a.s.b.l.

### **OFFRE**

Le service de consultation éduco-familiale n'a de vocation ni confessionnelle ni politique. L'équipe est liée au secret professionnel. Le service est agréé par le Ministère de la Famille, de l'Intégration et à la Grande Région.

- Consultations pédagogiques, psychologiques, psychothérapeutiques et juridiques
- Informations, formations, groupes et ateliers
- Soutien à travers des cours de gestion du stress, ateliers pour familles (groupes parents-enfants) ainsi qu'avec notre service baby-sitting

Domaines de consultations:

- Consultations éduco-familiales
- Accompagnement pédagogique-thérapeutique pour enfants et adolescents
- Diagnostic psychologique dans le cadre du travail thérapeutique avec les enfants
- Consultations de couples et de familles
- Suivi thérapeutique pour enfants et adolescents dans des situations particulières: situations de crise, anxiété, sentiment d'infériorité, manque d'assurance et d'estime de soi, problèmes de communication, troubles alimentaires, problèmes de comportement, gestion des émotions
- Marte Meo

### **GROUPES CIBLES**

- Familles, parents
- Enfants, adolescents
- Couples, personnes individuelles
- Organisations, institutions

### **HEURES D'OUVERTURE**

Sur rendez-vous, par téléphone: lundi à vendredi de 8h00 à 17h00

Consultations et ateliers pour familles à Luxembourg-Ville, Ettelbruck et Remich

### **COÛT**

Le financement des services est assuré par le Ministère de la Famille, de l'Intégration et à la Grande Région ainsi que par des dons. Une participation minimale est prévue en fonction du revenu.

Pour les suivis thérapeutiques des enfants et adolescents, une participation des parents peut être requise par l'Office National de l'Enfance (ONE), selon le revenu de ces derniers.

### **EQUIPE**

Équipe pluridisciplinaire:  
psychologues, pédagogues et pédagogues curatifs avec des formations thérapeutiques, éducateurs gradués, employés administratifs.

# APP-Solidarité-Famille a.s.b.l., Erzéiongs- a Familljeberodung

39, bd Grande-Duchesse Charlotte  
L-1331 Luxembourg  
Tel.: (+352) 46 00 04 1  
Fax: (+352) 47 00 59  
[info@afp-solidarite-famille.lu](mailto:info@afp-solidarite-famille.lu)  
[www.afp-solidarite-famille.lu](http://www.afp-solidarite-famille.lu)  
Büro Remich/Büro Ettelbrück

## Träger

APP-Solidarité-Famille a.s.b.l.

### ANGEBOT

Politisch und konfessionell neutral und offen für alle Personen, unabhängig von Religion oder Weltanschauung. Die Mitarbeiter unterliegen der Schweigepflicht. Die Einrichtung verfügt über eine staatliche Anerkennung durch das Ministerium für Familie, Integration und die Großregion.

- Beratung im pädagogischen, psychologischen, psychotherapeutischen und juristischen Bereich
- Informationen, Weiterbildung, Gruppen und Workshops
- Unterstützung durch Stressbewältigungskurse, Familienateliers (Eltern-Kind Gruppen) und Babysittervermittlung

Beratungsbereiche:

- Erziehungsberatung und -begleitung
- Pädagogisch-therapeutische Begleitung für Kinder und Jugendliche
- Psychologische Entwicklungsdiagnostik im Rahmen der therapeutischen Arbeit mit Kindern
- Partnerschafts- und Familienberatung
- Therapeutische Begleitung für Kinder und Jugendliche: In Krisensituationen, bei Ängsten, Minderwertigkeitsgefühlen, Kommunikationsschwierigkeiten, Essstörungen, Verhaltensproblemen, Umgang mit Gefühlen
- Marte Meo

### ZIELGRUPPEN

- Familien, Eltern
- Kinder, Jugendliche
- Paare, Einzelpersonen
- Organisationen, Institutionen

### ÖFFNUNGSZEITEN

Nach Terminvereinbarung, telefonisch: Montag bis Freitag von 8.00 bis 17.00 Uhr  
Beratung und Familienworkshops in Luxemburg-Stadt, Ettelbrück und Remich

### KOSTEN

Die Institution wird vom Ministère de la Famille, de l'Intégration et à la Grande Région sowie durch Spenden finanziert.

Je nach Einkommen ist eine geringe Kostenbeteiligung vorgesehen.

Die Kosten für die therapeutische Unterstützung für Kinder und Jugendliche werden mit dem Office National de l'Enfance (ONE) abgerechnet. Eine Elternbeteiligung kann vom ONE je nach Einkommensverhältnissen erhoben werden.

### TEAM

Multidisziplinäres Team:  
Psychologen, Pädagogen und Heilpädagogen jeweils mit therapeutischer Zusatzausbildung, Sozialpädagogen, administrative Mitarbeiter.

# **Alternatives – Centre de consultation pour enfants et adolescents victimes de violence**

Fondation Pro Familia

5, route de Zoufftgen

L-3598 Dudelange

Tél.: (+352) 51 72 72 89

Fax: (+352) 52 21 88

[alternatives@profamilia.lu](mailto:alternatives@profamilia.lu)

[www.profamilia.lu](http://www.profamilia.lu)

1, rue de l'Ecole Agricole

L-9016 Ettelbruck

## **Gestionnaire**

Fondation Pro Familia

## **OFFRE**

*Consultations psychologiques et thérapeutiques individuelles et familiales*

Centrées sur les besoins spécifiques de l'enfant, les consultations visent la protection de l'enfant et lui proposent un cadre thérapeutique soutenant. Plus loin, le travail de consultation encourage la famille à construire des relations marquées de respect et d'attention positive afin de parvenir à un nouvel équilibre familial.

*Activités de prévention et de sensibilisation*

## **GROUPES CIBLES**

*Enfants, adolescents et leur famille*

- Qui vivent une situation familiale difficile, marquée par la violence
- Dont les parents sont violents entre eux et/ou envers leurs enfants
- Témoins et/ou victimes de
  - violence physique
  - violence psychologique
  - négligences

## **HEURES D'OUVERTURE**

Sur rendez-vous, du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00 / 19h00, à Dudelange et à Ettelbruck

## **COÛT**

Consultations gratuites

## **ÉQUIPE**

Psychologues, psychothérapeutes

# **Alternatives-Centre de consultation pour enfants et adolescents victimes de violence**

Fondation Pro Familia

5, route de Zoufftgen

L-3598 Dudelange

Tel.: (+352) 51 72 72 89

Fax: (+352) 52 21 88

[alternatives@profamilia.lu](mailto:alternatives@profamilia.lu)

[www.profamilia.lu](http://www.profamilia.lu)

1, rue de l'Ecole Agricole

L-9016 Ettelbruck

## **Träger**

Fondation Pro Familia

### **ANGEBOT**

*Psychologische und therapeutische Beratung*

Schutz und Unterstützung der Kinder und ihren Bedürfnissen stehen im Mittelpunkt des therapeutischen Angebotes.

Des Weiteren wird an dem Aufbau eines achtsamen, respektvollen und offenen Umgangs miteinander in der Familie gearbeitet.

*Vorbeugungs- und Sensibilisierungsarbeit*

### **ZIELGRUPPEN**

*Kinder, Jugendliche und ihre Familie*

- Die Gewalt innerhalb ihrer Familie erleben
- Deren Eltern untereinander oder gegenüber ihren Kindern gewalttätig sind
- Die Zeugen und/oder Opfer sind von
  - körperlicher Gewalt,
  - psychologischer Gewalt
  - Vernachlässigungen

### **ÖFFNUNGSZEITEN**

Nach Terminabsprache, Montag bis Freitag von 8.00 bis 17.00 / 19.00 Uhr, in Düdelingen und Ettelbrück

### **KOSTEN**

Das Angebot ist kostenlos.

### **TEAM**

Psychologen, Psychotherapeuten

# **ALUPSE-DIALOGUE: Service de consultations psychologiques et de thérapie**

8, rue Tony Bourg  
L-1278 Luxembourg-Gasperich  
Tél.: (+352) 26 18 48 1  
Fax: (+352) 26 19 65 55  
[alupse@pt.lu](mailto:alupse@pt.lu)  
[www.alupse.lu](http://www.alupse.lu)

4, Grand-Rue  
L-9050 Ettelbrück

## **Gestionnaire**

ALUPSE - Association luxembourgeoise de pédiatrie sociale a.s.b.l.

### **OFFRE**

- Thérapie individuelle pour l'enfant, l'adolescent ou le jeune adulte
- Thérapie familiale
- Consultations en situation de crise
- Information et psychoéducation
- Soutien psychologique et psychosocial aux parents
- Aide et conseils par téléphone
- Supervisions pour professionnels, individuelles ou en équipe
- Travail de prévention, formations
- Travail en réseau

### **GROUPES CIBLES**

- Enfants, adolescents et jeunes adultes jusqu'à 21 ans, ayant vécu des violences sexuelles, psychologiques, physiques ou d'autres situations traumatisantes
- Familles en situation de conflit ou de crise
- Professionnels ayant des questions concernant l'aide ou la protection de l'enfant

### **HEURES D'OUVERTURE**

Lundi à vendredi de 9h00 à 17h00  
Permanence à Ettelbruck deux jours par semaine

### **COÛT**

Consultations gratuites

### **EQUIPE**

Équipe pluridisciplinaire:  
pédiatre, psychologues, psychothérapeutes.

# **ALUPSE-DIALOGUE: Service de consultations psychologiques et de thérapie**

8, rue Tony Bourg  
L-1278 Luxembourg-Gasperich  
Tel.: (+352) 26 18 48 1  
Fax: (+352) 26 19 65 55  
[alupse@pt.lu](mailto:alupse@pt.lu)  
[www.alupse.lu](http://www.alupse.lu)

4, Grand-Rue  
L-9050 Ettelbrück

## **Träger**

ALUPSE - Association luxembourgeoise de pédiatrie sociale a.s.b.l.

### **ANGEBOT**

- Einzeltherapie für das Kind, den Jugendlichen oder den jungen Erwachsenen
- Familientherapie
- Beratung in Krisensituationen
- Information und Psychoedukation
- Psychologische und psychosoziale Beratung der Eltern
- Hilfe und Beratung am Telefon
- Supervision für Fachpersonal, einzeln oder im Team
- Präventive Angebote, Weiterbildungen
- Netzwerkarbeit

### **ZIELGRUPPEN**

- Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene bis 21 Jahre, die von emotionaler, körperlicher, sexueller Gewalt oder Vernachlässigung betroffen sind, bzw. traumatische Situationen erlebt haben
- Familien in einer Konflikt- und Krisensituation
- Fachkräfte in Einrichtungen mit Fragen zum Thema Hilfe und Schutz von Kindern

### **ÖFFNUNGSZEITEN**

Montag bis Freitag von 9.00 bis 17.00 Uhr  
Sprechstunden finden in Ettelbrück an zwei Tagen pro Woche statt

### **KOSTEN**

Das Angebot ist kostenlos.

### **TEAM**

Multidisziplinäres Team:  
Pädiater, Psychologen und Psychotherapeuten.

# **arcus a.s.b.l. – Berodungsdéngscht fir Kanner, Jugend a Famill**

29, rue de Mamer  
L-8081 Bertrange  
Tél.: (+352) 40 49 49 1  
[peggy.fogel@arcus.lu](mailto:peggy.fogel@arcus.lu)  
[www.arcus.lu](http://www.arcus.lu)

## **Gestionnaire**

arcus Am Déngscht vu Kanner, Jugend a Famill a.s.b.l.

### **OFFRE**

- Consultation psychologique et psychothérapeutique individuelle, de couple ou familiale
- Diagnostic et clearing
- Groupes psychothérapeutiques
- Supervision individuelle ou d'équipe en cas de: conflits familiaux, troubles comportementaux, difficultés scolaires, troubles anxieux, troubles de l'humeur, traumatismes, addictions, troubles alimentaires, situations de crise

### **GROUPES CIBLES**

- Enfants à partir de 4 ans, adolescents, adultes
- Familles ou entourage respectif (placement familial, cadre institutionnel etc.)
- Professionnels

### **HEURES D'OUVERTURE**

Sur rendez-vous du lundi au vendredi

### **COÛT**

Selon la tarification fixée dans les règlements grand-ducaux «Aide à l'enfance et à la famille»

### **ÉQUIPE**

4 psychologues diplômés ayant des formations supplémentaires en consultation, thérapie et supervision

# **arcus a.s.b.l. – Berodungsdéngscht fir Kanner, Jugend a Famill**

29, rue de Mamer  
L-8081 Bertrange  
Tel.: (+352) 40 49 49 1  
[peggy.fogel@arcus.lu](mailto:peggy.fogel@arcus.lu)  
[www.arcus.lu](http://www.arcus.lu)

## **Träger**

arcus Am Déngscht vu Kanner, Jugend a Famill a.s.b.l.

### **ANGEBOT**

- Therapeutische Beratung für Einzelpersonen, Paare und Familien
- Diagnostik und Clearing
- Therapeutische Gruppenarbeit
- Einzel- und Teamsupervision bei: Familiären Konflikten, Verhaltensauffälligkeiten, Schulproblemen, Ängsten, affektiven Störungen, Traumata, Suchtproblemen, Essstörungen und Krisensituationen

### **ZIELGRUPPEN**

- Kinder ab dem Alter von 4 Jahren, Jugendliche, Erwachsene
- Ihre Familien oder Umfeld (Pflegefamilien, Institutionen usw.)
- Fachkräfte

### **ÖFFNUNGSZEITEN**

Nach Vereinbarung von Montag bis Freitag

### **KOSTEN**

Abrechnung gemäß den Tarifen, die durch die Großherzoglichen Verordnungen „Aide à l'enfance et à la famille“ festgesetzt werden

### **TEAM**

4 Diplom-Psychologen mit Zusatzausbildungen in Beratung, Therapie und Supervision

## Bureau d'information – Oxygène

2, rue du Fort Wallis  
L-2714 Luxembourg  
Tél.: (+352) 49 41 49  
Fax: (+352) 27 12 59 89  
[infofilles@pt.lu](mailto:infofilles@pt.lu)

### Gestionnaire

Femmes en détresse a.s.b.l.

#### OFFRE

Au bureau d'information Oxygène, nous sommes à l'écoute des adolescentes et des jeunes femmes

- Qui sont victimes de violence familiale (physique, psychique et/ou sexuelle)
- Qui demandent de l'aide ou un conseil dans un autre domaine de vie (éventuellement une orientation vers d'autres services)

Le service offre

- Des entretiens individuels
- Un soutien dans les démarches administratives
- Une aide à la recherche d'un logement encadré
- L'admission au Foyer Meederchershaus

En outre, le service Oxygène offre des ateliers de prévention et de sensibilisation sur la violence et l'abus sexuel dans les établissements scolaires du régime post-primaire.

#### GROUPES CIBLES

Les adolescentes et jeunes femmes qui

- Sont dans une situation de crise
- Sont victimes de violence psychique, physique et/ou sexuelle
- Toutes les personnes de confiance (p.ex. la famille, les connaissances)
- Les professionnel(l)e)s du domaine psychosocial

#### HEURES D'OUVERTURE

Consultations sur rendez-vous du lundi au jeudi

#### COÛT

Les consultations au bureau d'information ainsi que les ateliers de prévention et de sensibilisation dans les établissements scolaires sont gratuits.

#### ÉQUIPE

Une éducatrice graduée

## Bureau d'information – Oxygène

2, rue du Fort Wallis  
L-2714 Luxembourg  
Tel.: (+352) 49 41 49  
Fax: (+352) 27 12 59 89  
[infofilles@pt.lu](mailto:infofilles@pt.lu)

### Träger

Femmes en détresse a.s.b.l.

#### ANGEBOT

Im Informationsbüro Oxygène, beraten wir jugendliche Mädchen und junge Frauen

- Die Opfer von familiärer Gewalt sind (körperlicher, psychischer oder sexueller Gewalt)
- Die Hilfe oder eine Beratung in einem anderen Bereich benötigen (eventuell eine Orientierung zu einer anderen Beratungsstelle)

Wir bieten folgende Hilfe an:

- Individuelle Gespräche
- Unterstützung bei Behördengängen
- Hilfestellung bei der Suche nach betreuten Wohnungsangeboten
- Gespräche, die auf eine eventuelle Aufnahme im Meederchershaus vorbereiten

Außerdem bieten wir Präventions- und Sensibilisierungsarbeit im postprimären Unterricht an. Mit unseren Workshops versuchen wir junge Menschen für die Themen Gewalt und sexueller Missbrauch zu sensibilisieren.

#### ZIELGRUPPEN

Heranwachsende und junge Frauen

- Die sich in einer Krisensituation befinden
- Die Opfer von psychischer, physischer und / oder sexueller Gewalt sind
- Deren Vertrauenspersonen (z.B. die Familie, Bekannte)
- Fachpersonal im psychosozialen Bereich

#### ÖFFNUNGSZEITEN

Nach Terminvereinbarung von Montag bis Donnerstag

#### KOSTEN

Das Angebot im Informationsbüro, sowie die Workshops in den Schulen sind gratis.

#### TEAM

Sozialpädagogin

# Centre de Consultation et de Médiation Familiale

Fondation Pro Familia

5, route de Zoufftgen

L-3598 Dudelange

Tél.: (+352) 51 72 72 31

Fax: (+352) 52 21 88

[ccmf@profamilia.lu](mailto:ccmf@profamilia.lu)

[www.profamilia.lu](http://www.profamilia.lu)

1, rue de l'Ecole Agricole

L-9016 Ettelbruck

## Gestionnaire

Fondation Pro Familia

### OFFRE

*Consultations psychologiques et thérapeutiques*

Suite à par exemple:

- Un conflit ou une crise au niveau conjugal ou familial
- Une séparation, un divorce
- Une phase transitoire personnelle ou de la vie familiale (naissance d'un enfant, évolution ou recomposition familiale, rôles parentaux, etc.)
- Un vécu personnel ou familial difficile (histoire familiale marquée de traumatismes, violences ou négligences, manque d'estime de soi, sentiment de débordement)

*Médiation familiale*

Pour toute personne qui vit un conflit familial (conflit lié à la garde des enfants, à la séparation, au divorce, relations conflictuelles inter-générationnelles) et qui est à la recherche d'un accord durable et mutuellement acceptable.

*Groupe de parole pour enfants*

- Séparation/divorce
- Estime de soi

### GROUPES CIBLES

- Adultes, adolescents et enfants
- Consultations individuelles, en couple ou en famille

### HEURES D'OUVERTURE

Sur rendez-vous, du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00/19h00 à Dudelange et à Ettelbruck

### COÛT

Premier entretien gratuit, ensuite participation aux frais en fonction du revenu

### ÉQUIPE

Équipe pluridisciplinaire:  
psychologues, psychothérapeutes, médiateurs familiaux.

# Centre de Consultation et de Médiation Familiale

Fondation Pro Familia  
5, route de Zoufftgen  
L-3598 Dudelange  
Tel.: (+352) 51 72 72 31  
Fax: (+352) 52 21 88  
[ccmf@profamilia.lu](mailto:ccmf@profamilia.lu)  
[www.profamilia.lu](http://www.profamilia.lu)

## Träger

Fondation Pro Familia

### ANGEBOT

Psychologische Beratung und Therapie:

Infolge von zum Beispiel:

- Einem Konflikt oder einer Krise in der Partnerschaft oder der Familie
- Trennung, Scheidung
- Einer persönlichen oder familiären Übergangsphase (Geburt eines Kindes, veränderte Familienstrukturen, Elternrolle, ...)
- Einer persönlichen oder familiären Notsituation (Gewalterfahrungen, Mangel an Selbstvertrauen, Überforderung, ...)

### Familienmediation

Für Erwachsene die einen familiären Konflikt erleben (Konflikt im Zusammenhang mit dem Sorgerecht, mit einer Trennung oder einer Scheidung, belastende intergenerationale Beziehungen, ...) und eine außergerichtliche Einigung erreichen möchten.

### Gesprächsgruppe für Kinder

- Trennung/Scheidung
- Selbstwertgefühl

### ZIELGRUPPEN

- Erwachsene, Jugendliche und Kinder
- Einzel-, Paar- oder Familienberatung

### ÖFFNUNGSZEITEN

Nach Terminabsprache, Montag bis Freitag von 8.00 bis 17.00/19.00 Uhr in Düdelingen und Ettelbrück

### KOSTEN

Kostenloses Erstgespräch; spätere Kostenbeteiligung (einkommensabhängig)

### TEAM

Multidisziplinäres Team:  
Psychologen, Psychotherapeuten, Familienmediatoren.

# Centre de Médiation a.s.b.l.

87 route de Thionville  
L-2611 Luxembourg  
Tél.: (+352) 27 48 34  
Fax: (+352) 27 48 34 59  
[info@mediation.lu](mailto:info@mediation.lu)  
[www.meditation.lu](http://www.meditation.lu)

## Gestionnaire

Centre de Médiation a.s.b.l.

### OFFRE

- «Accès aux Droits»: informations juridiques, psychologiques et sociales
- Médiation familiale:
  - médiation parents enfants
  - médiation entre parents séparés / divorcés - droit de visite des enfants, pension alimentaire
  - médiation partenaires / couples
  - médiation familiale et divorce
  - toutes autres médiations du domaine familial
- La médiation est une rencontre entre des personnes qui sont en conflit ou entre lesquelles il existe un manque de communication. Le médiateur est à l'écoute des parties, il facilite et donne la parole. Le rôle du médiateur n'est pas d'imposer un accord après avoir entendu les deux versions du problème.
- Accompagnement des enfants lors de la séparation de leurs parents (si les parents sont en médiation)
- « Groupe de parentalité »: soirées d'informations et d'échanges - Comment rester parents après la séparation? Comment faire pour communiquer avec l'autre parent? Etc.?
- Les entretiens peuvent (en principe) se dérouler en: luxembourgeois, français, allemand, anglais, portugais, italien, espagnol.

### GROUPES CIBLES

- Enfants et jeunes
- Familles
- Parents
- Couples

### HEURES D'OUVERTURE

Permanence téléphonique: lundi, mardi, jeudi et vendredi de 9h30 à 11h30 et de 14h00 à 16h00  
Mercredi de 14h00 à 16h00

Les rendez-vous avec les professionnels de «Accès aux Droits» se font en principe du lundi au vendredi de 9h00 à 12h00 et de 14h00 à 17h30.

Les médiations peuvent avoir lieu en dehors des heures de bureau.

### COÛT

Les différentes offres sont gratuites. Les dons sont les bienvenus.

### ÉQUIPE

Équipe pluridisciplinaire:

1 coordinateur, 1 secrétaire, 1 juriste, 1 assistant social, 1 psychologue, en plus une vingtaine de médiateurs agréés (m/f).

# Centre de Médiation a.s.b.l.

87 route de Thionville  
L-2611 Luxembourg  
Tel.: (+352) 27 48 34  
Fax: (+352) 27 48 34 59  
[info@mediation.lu](mailto:info@mediation.lu)  
[www.meditation.lu](http://www.meditation.lu)

## Träger

Centre de Médiation a.s.b.l.

### ANGEBOT

- „Accès aux Droits“: Juristische, psychologische und soziale Informationen
- Mediation in der Familie:
  - Mediation zwischen Eltern und Kindern
  - Mediation zwischen getrennten / geschiedenen Eltern - Besuchsrecht, Unterhaltsrente
  - Mediation zwischen Partnern / Ehepaaren
  - Mediation in der Familie und Scheidung
  - Andere Mediationsbedürfnisse im Familienbereich
- Die Mediation ist eine Begegnung zwischen Menschen die ein Problem miteinander haben oder bei denen keine Kommunikation mehr möglich ist. Der Mediator hört den Beteiligten zu und er ermutigt sie ihre Bedürfnisse auszudrücken. Der Mediator zwingt den Parteien keine Lösung auf.
- Begleitung der Kinder wenn ihre Eltern sich trennen (wenn die Eltern in Mediation sind).
- „Groupe de coparentalité“: Informations- und Austauschabende - Wie kann man Eltern bleiben nach der Trennung? Wie kommuniziere ich mit dem anderen Elternteil? Usw.
- Die Gespräche können (im Prinzip) auf Luxemburgisch, Französisch, Deutsch, Englisch, Portugiesisch, Italienisch oder Spanisch stattfinden.

### ZIELGRUPPEN

- Kinder, Jugendliche
- Familien
- Eltern
- Paare

### ÖFFNUNGSZEITEN

Telefonischer Bereitschaftsdienst: Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag von 9.30 bis 11.30 Uhr und von 14.00 bis 16.00 Uhr

Mittwoch von 14.00 bis 16.00 Uhr

Die Termine mit den Mitarbeitern des „Accès aux Droits“ können Montag bis Freitag von 9.00 bis 12.00 Uhr und von 14.00 bis 17.30 Uhr stattfinden.

Die Mediationstermine können auch außerhalb der Bürozeiten stattfinden.

### KOSTEN

Die unterschiedlichen Angebote sind kostenlos. Spenden sind willkommen.

### TEAM

Multidisziplinäres Team:

1 Koordinator, 1 Sekretärin, 1 Jurist,  
1 Sozialarbeiter, 1 Psychologe, sowie ca.  
20 anerkannte Mediatoren/innen.

## **Centre psycho-social et d'accompagnement scolaires (CePAS) – (anciennement CPOS – Centre de psychologie et d'orientation scolaires)**

Maison de l'orientation  
58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte  
L-1330 Luxembourg  
Tél.: (+352) 247-75910  
Fax: (+352) 45 45 44  
[info@cepas.public.lu](mailto:info@cepas.public.lu)  
[www.cepas.lu](http://www.cepas.lu)

### **Gestionnaire**

Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse

Centre psycho-social et d'accompagnement scolaires (CePAS)  
(anciennement CPOS - Centre de psychologie et d'orientation scolaires)

### **OFFRE**

- Consultations psychosociales et éducatives pour jeunes, parents et personnel des écoles et des lycées, activités de groupe
- Accompagnement scolaire (prévention, orientation, troubles des apprentissages, crises en milieu scolaire, interculturalité)
- Médiation scolaire
- Aides financières (subvention pour ménage à faible revenu et du maintien scolaire),
- Centre de ressources pour SePAS des lycées (développement qualité des pratiques, accompagnement des équipes, formation continue, bibliothèque et testothèque)

### **GROUPES CIBLES**

- Jeunes
- Parents et tuteurs
- Enseignants
- Membres du personnel des écoles et des lycées
- Professionnels du domaine psycho-socio-éducatif

### **HEURES D'OUVERTURE**

Du lundi au vendredi, également pendant les vacances scolaires:

8h30 à 12h00

13h00 à 17h00

Permanence téléphonique et physique

Consultations sur rendez-vous

Confidentialité garantie

### **COÛT**

Les consultations sont gratuites.

### **ÉQUIPE**

Équipe pluridisciplinaire:  
psychologues diplômés, psychothérapeutes,  
rééducatrice en psychomotricité, assistants  
sociaux, éducateurs gradués, documentaliste,  
personnel administratif.

# **Centre psycho-social et d'accompagnement scolaire (CePAS) – (anciennement CPOS – Centre de psychologie et d'orientation scolaires)**

Maison de l'orientation  
58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte  
L-1330 Luxembourg  
Tel.: (+352) 247-75910  
Fax: (+352) 45 45 44  
[info@cepas.public.lu](mailto:info@cepas.public.lu)  
[www.cepas.lu](http://www.cepas.lu)

## **Träger**

Ministère de l'Éducation nationale, de  
l'Enfance et de la Jeunesse

Centre psycho-social et d'accompagnement  
scolaires (CePAS)  
(anciennement CPOS - Centre de psychologie  
et d'orientation scolaires)

## **ANGEBOT**

- Psycho-soziale und sozialpädagogische Beratung für Jugendliche, Eltern/Erziehungsberechtigte und Schulpersonal, Gruppenaktivitäten
- Schulische Begleitung (Prävention, schulische Orientierung, Lernstörungen, Krisenbegleitung im schulischen Kontext, Interkulturalität)
- Schulmediation
- Beihilfen (subvention pour ménage à faible revenu et du maintien scolaire)
- Ressourcenzentrum für CePAS Mitarbeiter (Qualitätsentwicklung, Fachbegleitung der Teams, Weiterbildung, Fachbibliothek und Testothek)

## **ZIELGRUPPEN**

- Jugendliche
- Eltern und Erziehungsberechtigte
- Lehrer
- Schulpersonal
- Mitarbeiter aus psycho-sozialen und sozialpädagogischen Bereichen

## **ÖFFNUNGSZEITEN**

Montag bis Freitag, auch während den Schulfreien geöffnet:

8.30 bis 12.00 Uhr

13.00 bis 17.00 Uhr

Telefonische und physische Dienstbereitschaft

Nach Terminvereinbarung

Vertraulichkeitsgarantie

## **KOSTEN**

Die Beratungsgespräche sind kostenlos.

## **TEAM**

Multidisziplinäres Team:  
Diplom-Psychologen, Psychotherapeuten, Psychomotorikerin, Sozialarbeiter, Sozialpädagogen, Dokumentalistin, administratives Personal.

# Centre Psychothérapeutique de Jour Andalê

Centre de Jour  
189, rue du Parc  
L-3542 Dudelange  
Tél.: (+352) 54 71 67 501  
[andale@mee.etat.lu](mailto:andale@mee.etat.lu)  
[www.andale.lu](http://www.andale.lu)

Service de Consultation  
19, rue du Parc  
L-3543 Dudelange  
Tél.: (+352) 54 71 67 501  
[andale@mee.etat.lu](mailto:andale@mee.etat.lu)  
[www.andale.lu](http://www.andale.lu)

## Gestionnaire

Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse  
Maisons d'Enfants de l'Etat

## OFFRE

Service de consultation et Centre de jour pour enfants en souffrance psychique dans un dispositif institutionnel individuel et de groupe.

Le Service de consultation intervient avant, pendant et après une entrée en Centre de Jour.

Nous proposons en fonction de la problématique de l'enfant

- Psychothérapie individuelle, de groupe et familiale qui s'appuie sur la psychothérapie institutionnelle, analytique et systémique
- Avis pédopsychiatrique
- Consultations, vie en groupe thérapeutique
- Ateliers à médiation: créatifs, corporels, scolaires
- Travail en réseau
- Travail de partenariat avec la classe d'attache

## Déroulement

- Entretiens préliminaires
- Prise en charge adaptée à la problématique de l'enfant qui peut varier d'une prise en charge intensive (4/j/semaine) à quelques heures par semaine
- Consultations de thérapie individuelle, familiale et pédopsychiatriques
- Passage vers un séjour partiel aboutissant à un suivi thérapeutique ambulatoire

- Consultations de concertation avec les partenaires psycho-socio, pédagogiques et médicaux

## GROUPES CIBLES

Enfants de 6 à 12/14 ans en souffrance psychique

## HEURES D'OUVERTURE

Par téléphone du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00

Possibilité de consultations en soirée

## COÛT

L'offre est gratuite.

## ÉQUIPE

Équipe interdisciplinaire:  
dramathérapeute, éducateurs, enseignants, infirmières psychiatriques, pédopsychiatre, psychanalyste, psychologues, psychomotricienne, psychothérapeutes.

# Centre Psychothérapeutique de Jour Andalê

Tagesstätte  
189, rue du Parc  
L-3542 Dudelange  
Tel.: (+352) 54 71 67 501  
[andale@mee.etat.lu](mailto:andale@mee.etat.lu)  
[www.andale.lu](http://www.andale.lu)

Beratungsstelle  
19, rue du Parc  
L-3543 Dudelange  
Tél.: (+352) 54 71 67 501  
[andale@mee.etat.lu](mailto:andale@mee.etat.lu)  
[www.andale.lu](http://www.andale.lu)

## Träger

Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse  
Maisons d'Enfants de l'Etat

### ANGEBOT

Psychotherapeutische Beratungsstelle und Tagesstätte mit institutionellem Ansatz sowohl individuell- wie auch gruppenorientiert, für Kinder mit psychischen Problemen.

Die Beratungsstelle ist zuständig für die Zeit vor, während und nach der Aufnahme des Kindes in der Tagesstätte.

*Wir passen das Therapieangebot auf die spezifische Problemsituation des Kindes, aus den folgenden Therapieansätzen, an:*

- Einzel-, Gruppen- und Familienpsychotherapie nach dem Modell der institutionellen Psychotherapie, der Psychoanalyse und der systemischen Psychotherapie
- Kinderpsychiatrische Abklärung
- Besprechungen, Therapeutischer Gruppenalltag
- Kreative, körperorientierte und schulische Medienateliers
- Netzwerkarbeit
- Konsiliartätigkeit mit der Herkunftsschule

*Verlauf:*

- Vorgespräche
- Betreuung die der individuellen Problematik des Kindes angepasst ist, welche von 4 Tagen

bis zu einigen Stunden pro Woche variieren kann

- Individuelle, familientherapeutische und kinderpsychiatrische Gespräche
- Übergangsphase und Nachbetreuung
- Koordinationsgespräche mit den psycho-sozialen, pädagogischen und medizinischen Partnern

### ZIELGRUPPEN

Kinder zwischen 6 und 12/14 Jahren mit einem psychischen Leidensdruck

### ÖFFNUNGSZEITEN

Telefonisch: Montag bis Freitag von 8.00 bis 17.00 Uhr.

Die Beratungsstelle hat die Möglichkeit abends Termine zu vereinbaren.

### KOSTEN

Das Angebot ist kostenlos.

### TEAM

Interdisziplinäres Team:  
Dramatherapeutin, Erzieher, Kinderpsychiaterin, Lehrbeauftragte, psychiatrische Krankenschwestern, Psychoanalystin, Psychologinnen, Psychomotorikerin, Psychotherapeutinnen.

# Centre thérapeutique Kannerhaus Jean

9, rue du Château  
L-6922 Berg  
Tél.: (+352) 27 55 63 30  
Fax: (+352) 27 55 63 31  
helpline croix-rouge 2755  
[kannerhaus.jean@croix-rouge.lu](mailto:kannerhaus.jean@croix-rouge.lu)  
[www.croix-rouge.lu](http://www.croix-rouge.lu)

## Gestionnaire

Croix-Rouge luxembourgeoise

### OFFRE

- Centre de consultation psychothérapeutique pour enfants et familles
- Centre de jour psychothérapeutique pour enfants entre 6 et 12 ans
- Internat psychothérapeutique pour enfants entre 6 et 12 ans

#### Pour enfants

- Psychothérapies individuelles ou en groupe
- Thérapies assistées par les animaux (chevaux, ânes, chèvres, lapins)
- Thérapies assistées par le jeu, les marionnettes et l'art
- Ergothérapie, psychomotricité et pédagogie active
- Expression corporelle par la musique et la danse
- Relaxation
- Entraînement de compétences sociales
- Enseignement en petit groupe ou en individuel

#### Pour parents

- Psychothérapies individuelles, de couple et en famille
- Une collaboration étroite avec un conseiller scolaire et/ou un enseignant du centre

#### Pour enseignants

- Un coaching scolaire
- Une collaboration étroite avec un conseiller scolaire et/ou un enseignant du centre

### GROUPES CIBLES

Familles avec enfants qui montrent des signes de souffrances psychiques qui se traduisent par des troubles comportementaux ou affectifs. La problématique peut se manifester à la maison et/ou à l'école.

### HEURES D'OUVERTURE

Lundi à vendredi de 8h00 à 18h00 et sur rendez-vous

Par téléphone de lundi à vendredi de 9h00 à 12h00 et de 13h00 à 16h00

### COÛT

Prise en charge par l'Office national de l'Enfance (ONE) avec une participation aux frais des parents adaptée à la situation financière de la famille.

### ÉQUIPE

Équipe pluridisciplinaire: psychologues, éducateurs gradués et diplômés, pédagogue curative, ergothérapeute et instituteurs spécialisés. Tous les collaborateurs ont bénéficié d'une formation supplémentaire thérapeutique et/ou pédagogique.

# Centre thérapeutique Kannerhaus Jean

9, rue du Château  
L-6922 Berg  
Tel.: (+352) 27 55 63 30  
Fax: (+352) 27 55 63 31  
helpline croix-rouge 2755  
kannerhaus.jean@croix-rouge.lu  
www.croix-rouge.lu

## Träger

Croix-Rouge luxembourgeoise

### ANGEBOT

- Psychotherapeutische Beratungsstelle für Kinder und Familien
- Psychotherapeutischer Tagesbereich für Kinder zwischen 6 und 12 Jahren
- Psychotherapeutisches Internat für Kinder zwischen 6 und 12 Jahren

#### Für Kinder

- Psychotherapie im Einzel- und Gruppensetting
- Tiergestützte Therapie (Pferde, Esel, Ziegen, Kaninchen)
- Spiel-, Kunst- und Puppenspieltherapie
- Ergotherapie, Psychomotorik und Erlebnispädagogik
- Körperausdruck durch Musik und Tanz
- Entspannung
- Training sozialer Kompetenzen
- Beschulung einzeln oder in der kleinen Gruppe

#### Für Eltern

- Einzel-, Paar- und Familienpsychotherapie
- Eine enge Zusammenarbeit mit einem Schulberater oder Lehrer der Einrichtung

#### Für Lehrer

- Eine Schulberatung
- Eine enge Zusammenarbeit mit einem Schulberater oder Lehrer der Einrichtung

### ZIELGRUPPEN

Familien mit Kindern, die ein psychisches Leiden aufweisen, das sich durch Auffälligkeiten im Verhalten oder auf der emotionalen Ebene ausdrückt. Die Problematik kann sich zu Hause und / oder in der Schule äußern.

### ÖFFNUNGSZEITEN

Montag bis Freitag von 8.00 bis 18.00 Uhr  
Termine können telefonisch von Montag bis Freitag von 9.00 bis 12.00 Uhr und von 13.00 bis 16.00 Uhr vereinbart werden

### KOSTEN

Die Kosten werden vom Office national de l'Enfance (ONE) getragen. Eine zusätzliche Elternbeteiligung wird abhängig vom Einkommen berechnet.

### TEAM

Multidisziplinäres Team:  
Psychologen, Sozialpädagogen, Erzieher,  
Ergotherapeutin, Heilpädagogin, spezialisierte  
Lehrer. Alle Mitarbeiter haben sich durch eine  
therapeutische und/oder pädagogische Zusatz-  
ausbildung qualifiziert.

## Centre thérapeutique La Passerelle

12, rue Winston Churchill  
L-4434 Soleuvre  
Tél.: (+352) 59 59 59 1  
[www.kannerschlass.lu](http://www.kannerschlass.lu)

### Gestionnaire

Fondation Kannerschlass

### OFFRE

Centre de jour psychothérapeutique pour enfants de 6 à 12 ans

- Thérapies individuelles et de groupe (par l'art, par le jeu, à l'aide d'animaux, psychodrame, psychomotricité)
- Prise en charge psychothérapeutique de la famille
- Lieu de vie thérapeutique
- Prise en charge scolaire spécialisée
- Conseil pédagogique scolaire

### GROUPES CIBLES

Enfants et leurs familles avec des problèmes psychologiques et du comportement majeurs. La problématique de l'enfant et de la famille excède les moyens ambulatoires de prise en charge.

### HEURES D'OUVERTURE

Du lundi au vendredi avec une journée d'intégration scolaire au minimum

### COÛT

Participation aux frais des parents adaptée à la situation financière selon les directives de l'ONE

### ÉQUIPE

Équipe pluridisciplinaire: psychologues, psychothérapeutes, pédagogues, éducateurs gradués et diplômés, enseignants, coopération avec un pédopsychiatre. Tous les collaborateurs ont bénéficié d'une formation supplémentaire thérapeutique et/ou pédagogique.

# Centre thérapeutique La Passerelle

12, rue Winston Churchill  
L-4434 Soleuvre  
Tel.: (+352) 59 59 59 1  
[www.kannerschlass.lu](http://www.kannerschlass.lu)

## Träger

Fondation Kannerschlass

### ANGEBOT

*Psychotherapeutisches Internat für Kinder von 6 bis 12 Jahren*

- Einzel- und Gruppentherapien (Kunsttherapie, Spieltherapie, Psychomotorik, Psychodrama, tiergestützte Therapie)
- Psychotherapeutische Arbeit mit der Familie
- Therapeutischer Alltag
- Spezialisierte Beschulung
- Schulberatung

### ZIELGRUPPEN

Familien mit Kindern, die schwerwiegende psychische Probleme und Verhaltensauffälligkeiten zeigen. Die Problematik des Kindes und der Familie übersteigt die Möglichkeiten einer ambulanten Betreuung.

### ÖFFNUNGSZEITEN

Von Montag bis Freitag mit mindestens einem schulischen Integrationstag

### KOSTEN

Kostenbeteiligung der Eltern an die finanzielle Situation angepasst nach den Richtlinien des ONE

### TEAM

Multidisziplinäres Team:  
Psychologen, Psychotherapeuten, Pädagogen, Sozialpädagogen, Erzieher, Lehrer, Zusammenarbeit mit einem Kinderpsychiater. Alle Mitarbeiter haben eine therapeutische und/oder pädagogische Zusatzausbildung.

# CFFM – Centre pour Femmes, Familles et Familles Monoparentales

95, rue de Bonnevoie

L-1260 Luxembourg

Tél.: (+352) 49 00 51 1

Fax: (+352) 40 61 11

cffm@fed.lu

[www.fed.lu](http://www.fed.lu)

## Gestionnaire

Femmes en détresse a.s.b.l.

### OFFRE

Consultations pédagogiques, psychologiques et sociales pour femmes, familles et familles monoparentales

- En situation de crise
- Ayant des questions relevant de l'éducation des enfants
- Dans la recherche de solutions aux conflits personnels, relationnels ou organisationnels
- Voulant améliorer la communication au quotidien,
- Entretiens individuels et activités en groupe

### GROUPES CIBLES

- Femmes
- Parents, tuteurs
- Familles monoparentales

### HEURES D'OUVERTURE

Lundi à vendredi de 9h00 à 12h00 et de 14h00 à 17h00

### COÛT

L'offre est gratuite.

### ÉQUIPE

Équipe pluridisciplinaire:  
2 psychologues, 2 éducatrices graduées,  
2 assistantes sociales.

# CFFM – Centre pour Femmes, Familles et Familles Monoparentales

95, rue de Bonnevoie

L-1260 Luxembourg

Tel.: (+352) 49 00 51 1

Fax: (+352) 40 61 11

cffm@fed.lu

[www.fed.lu](http://www.fed.lu)

## Träger

Femmes en détresse a.s.b.l.

### ANGEBOT

Pädagogische, psychologische und sozialpädagogische Beratung für Frauen, Familien und Alleinerziehende

- In Krisensituationen
- Bei Erziehungsfragen
- Bei der Lösungssuche in persönlichen, relationellen oder organisationellen Konfliktsituationen
- Bei Kommunikationsschwierigkeiten,
- Einzelgespräche und Gruppen

### ZIELGRUPPEN

- Frauen
- Eltern, Erziehungsberechtigte
- Alleinerziehende

### ÖFFNUNGSZEITEN

Montag bis Freitag von 9.00 bis 12.00 Uhr und von 14.00 bis 17.00 Uhr

### KOSTEN

Das Angebot ist kostenlos.

### TEAM

Multidisziplinäres Team:  
2 Psychologinnen, 2 Sozialpädagoginnen,  
2 Sozialarbeiterinnen.

# CIGALE – Centre d'information gay et lesbien

3, rue des Capucins  
L-1313 Luxembourg  
Tél.: (+352) 26 19 00 18  
info@cigale.lu  
www.cigale.lu

Le service CIGALE prévoit de déménager au cours de l'année 2019. En date de la publication de la présente brochure, l'adresse exacte des nouveaux locaux n'est pas encore communiquée.  
Prière de vous renseigner par téléphone au numéro 26 19 00 18 ou bien par e-mail auprès du service.

## Gestionnaire

Rosa Lëtzebuerg a.s.b.l.

## OFFRE

- Info, conseil et suivi socioédagogique pour les particuliers
- Groupes de travail, de support et de loisirs (pour hommes, pour femmes, pour jeunes, pour réfugié-e-s LGBTIQ, etc.)
- Dépistage VIH-IST hebdomadaire (tous les jeudis de 12h30 à 14h30)
- Activités de sensibilisation pour écoles, lycées, maisons de jeunes, maisons relais, etc. (p.ex. sur l'orientation sexuelle, l'identité de genre, la diversité sexuelle et de genre, les principes d'égalité et de non-discrimination, la santé sexuelle, affective et relationnelle, les IST, etc.)
- Formations pour professionnel-le-s du domaine social, éducatif et de l'enseignement (tous sujets et questions en rapport avec la diversité sexuelle et de genre)
- Bibliothèque spécialisée dans les sujets LGBTIQ+

## GROUPES CIBLES

- Hommes gays, femmes lesbiennes, personnes bisexuelles, transgenres, intersexuées, asexuelles ou queers et leur environnement social (familles, ami-e-s, etc.)
- Les écoles, lycées, maisons de jeunes, maisons relais et autres structures pour enfants et adolescents
- Les professionnel-le-s du secteur social, éducatif et de l'enseignement (fondamental et secondaire)
- Toute personne intéressée par les questions d'orientation sexuelle et d'identité de genre

## HEURES D'OUVERTURE

Du lundi au jeudi de 12h00 à 18h00 et sur rendez-vous

Pour des raisons d'organisation, les consultations socioédagogiques ne peuvent se faire que sur rendez-vous.

## COÛT

L'offre est gratuite.

## ÉQUIPE

1 éducateur gradué et 1 sociologue

# CIGALE – Centre d'information gay et lesbien

3, rue des Capucins  
L-1313 Luxembourg  
Tel.: (+352) 26 19 00 18  
[info@cigale.lu](mailto:info@cigale.lu)  
[www.cigale.lu](http://www.cigale.lu)

Der LSBTI-Zentrum CIGALE plant im Laufe des Jahres 2019 umzuziehen. Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Broschüre ist die genaue Adresse der neuen Räumlichkeiten noch nicht bekannt. Weitere Infos telefonisch unter 26 19 00 18 oder per E-Mail an die Beratungsstelle.

## Träger

Rosa Lëtzebuerg a.s.b.l.

## ANGEBOT

- Info, Beratung und sozialpädagogische Betreuung von Einzelpersonen
- Arbeits-, Selbsthilfe- und Freizeitgruppen (für Männer, Frauen, Jugendliche, LSBTIQ-Flüchtlinge usw.)
- Wöchentliches HIV-STI-Screening (jeden Donnerstag von 12.30 bis 14.30 Uhr)
- Sensibilisierungsangebote für Schulen, Gymnasien, Jugendhäuser, Maisons Relais, usw. (z.B. zu sexueller Orientierung, Geschlechtsidentität, sexuelle und Geschlechtervielfalt, Gleichheits- und Nicht-diskriminierungsprinzipien, sexueller, emotionaler und relationaler Gesundheit, STI, usw.)
- Fortbildungsangebote für Fachkräfte aus den Bereichen Erziehung und Soziales sowie dem Bildungswesen (in Bezug auf alle Themen und Fragen im Zusammenhang mit sexueller und Geschlechtervielfalt)
- Auf LSBTIQ+ Themen spezialisierte Bibliothek

## ZIELGRUPPEN

- Schwule Männer, lesbische Frauen, Bisexuelle, Transgender, Intersexuelle, Asexuelle oder queere Menschen und ihr soziales Umfeld (Familien, Freunde, usw.)
- Schulen, Gymnasien, Jugendzentren, Jugendhäuser, Maisons Relais und andere Strukturen für Kinder und Jugendliche
- Fachkräfte aus den Bereichen Soziales und Bildungswesen (Grund- und Sekundarschulen)
- Jeder, der sich für Fragen zur sexuellen Orientierung und der Geschlechtsidentität interessiert

## ÖFFNUNGSZEITEN

Montag bis Donnerstag von 12.00 bis 18.00 Uhr sowie nach Vereinbarung  
Aus organisatorischen Gründen können Beratungsgespräche nur nach Vereinbarung stattfinden.

## KOSTEN

Das Angebot ist kostenlos.

## TEAM

1 Sozialpädagoge und 1 Soziologin

## Dys-positiv

3, rue de la Poste  
L-7730 Colmar-Berg  
Tél.: (+352) 26 43 24 38  
Fax: (+352) 26 43 24 39  
[contact@dys-positiv.lu](mailto:contact@dys-positiv.lu)  
[www.dys-positiv.lu](http://www.dys-positiv.lu)

### Gestionnaire

Caritas jeunes et familles a.s.b.l.

#### OFFRE

Diagnostic, thérapie et aide spécifique pour les enfants atteints d'un ou de plusieurs troubles parmi les suivants:

- Dyslexie
- Dysorthographie
- Dyscalculie
- Dyspraxie

#### GROUPES CIBLES

Enfants présentant des difficultés dans les domaines suivants:

- La lecture
- L'écriture
- Le calcul
- Planification et exécution des gestes/actions

#### HEURES D'OUVERTURE

Lundi à vendredi sur rendez-vous

#### COÛT

Prix sur demande. Prise en charge par l'ONE possible sur demande et en fonction des critères de l'ONE.

#### ÉQUIPE

Équipe pluridisciplinaire:

Tous nos professionnels sont spécialisés dans le domaine des troubles des apprentissages. L'équipe est composée de: 2 psychologues, 2 ergothérapeutes, 1 orthophoniste, 1 éducatrice graduée spécialisée.

## Dys-positiv

3, rue de la Poste  
L-7730 Colmar-Berg  
Tel.: (+352) 26 43 24 38  
Fax: (+352) 26 43 24 39  
[contact@dys-positiv.lu](mailto:contact@dys-positiv.lu)  
[www.dys-positiv.lu](http://www.dys-positiv.lu)

### Träger

Caritas jeunes et familles a.s.b.l.

#### ANGEBOT

Diagnostik, Therapie und spezifische Hilfsangebote bei Verdacht auf:

- Dyslexie
- Dysorthographie
- Dyskalkulie
- Dyspraxie

#### ZIELGRUPPEN

Kinder mit Schwierigkeiten in den Bereichen:

- Lesen
- Schreiben
- Rechnen
- Handlungsplanung und -umsetzung

#### ÖFFNUNGSZEITEN

Montag bis Freitag nach Vereinbarung

#### KOSTEN

Preis auf Anfrage. Das ONE übernimmt verschiedene Leistungen auf Anfrage.

#### TEAM

Multidisziplinäres Team:  
Alle unsere Fachkräfte sind im Bereich Lernstörungen spezialisiert. Das Team besteht aus: 2 Psychologen, 2 Ergotherapeuten, 1 Sprachtherapeut/Logopäde, 1 Sozialpädagogin.

# **Équipe d'accompagnement psychologique pour les enfants des crèches municipales et des foyers scolaires (EAP)**

110, avenue Gaston Diderich  
L-1420 Luxembourg  
Tél.: (+352) 47 96 29 56  
Fax: (+352) 44 25 19  
eap@vdl.lu

## **Gestionnaire**

Ville de Luxembourg - Service de l'Enseignement

### **OFFRE**

L'équipe d'accompagnement psychologique propose une prise en charge psychologique aux familles dont les enfants fréquentent les crèches municipales ou les foyers scolaires de la Ville et qui éprouvent des difficultés d'ordre personnel, émotionnel ou relationnel. Elle offre un lieu d'écoute et de conseil aux parents qui rencontrent des situations difficiles dans le contexte familial.

L'EAP offre également un soutien et des conseils psychologiques au personnel des crèches municipales et des foyers scolaires.

### **GROUPES CIBLES**

Familles dont les enfants fréquentent les crèches municipales ou les foyers scolaires de la Ville de Luxembourg, ainsi que le personnel éducatif de ces structures.

### **HEURES D'OUVERTURE**

Sur rendez-vous  
Contact secrétariat: du lundi au vendredi de 8h00 à 12h00

### **COÛT**

L'offre est gratuite.

### **ÉQUIPE**

L'équipe se compose de deux psychologues diplômées, détentrices de l'autorisation d'exercer la profession de psychothérapeute.

# **Équipe d'accompagnement psychologique pour les enfants des crèches municipales et des foyers scolaires (EAP)**

110, avenue Gaston Diderich  
L-1420 Luxembourg  
Tel.: (+352) 47 96 29 56  
Fax: (+352) 44 25 19  
eap@vdl.lu

## **Träger**

Ville de Luxembourg - Service de l'Enseignement

### **ANGEBOT**

Familien, deren Kinder die öffentlichen Tagesstätten der Stadt Luxemburg (Crèches Municipales, Foyers Scolaires) besuchen, können die psychologische Beratung der «Equipe d'accompagnement psychologique» in Anspruch nehmen. Die EAP hilft Kindern und ihren Eltern bei familiären und persönlichen Problemen, sowie bei Krisen und Konflikten. Bei Bedarf unterstützt die EAP die Erzieher der öffentlichen Tagesstätten.

### **ZIELGRUPPEN**

Familien, deren Kinder die öffentlichen Tagesstätten der Stadt Luxemburg (Crèches Municipales, Foyers Scolaires) besuchen, sowie die Erzieher dieser Tagesstätten.

### **ÖFFNUNGSZEITEN**

Nach Terminvereinbarung  
Kontakt Sekretariat: Von Montag bis Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr

### **KOSTEN**

Das Angebot ist kostenlos.

### **TEAM**

Das Team besteht aus zwei diplomierten Psychologinnen, die als Psychotherapeutinnen zugelassen sind.

# Familljen-Center

4, rue G.C. Marshall  
L-2181 Luxembourg  
Tél.: (+352) 47 45 44  
Fax: (+352) 22 22 06  
[info@familljen-center.lu](mailto:info@familljen-center.lu)  
[www.familljen-center.lu](http://www.familljen-center.lu)

## Gestionnaire

Consultation et Préparation Familiale a.s.b.l.

### OFFRE

Consultations pour parents et familles en cas de

- Questions d'éducation
- Séparation / divorce
- Conflits au sein de la famille
- Conflits de couple
- Médiation
- Problèmes relationnels

Consultations pour jeunes en situation difficile

- À l'école
- En famille
- Problèmes personnels et relationnels
- En cas de grossesse

En outre consultations

- De couple, familiale, individuelle, pédagogique, aide dans des situations de séparation ou de divorce, de crise, développement personnel dans les domaines: estime de soi, communication, stress, ressourcement psychique, médiation, formations dans le domaine de l'éducation et de la vie familiale et conjugale, activités pédagogiques de l'expérience pour familles, accompagnement socio-pédagogique
- En luxembourgeois, allemand, français, anglais

### GROUPES CIBLES

- Jeunes à partir de 16 ans (sur initiative du jeune lui-même)
- Parents, familles, personnel éducatif

### HEURES D'OUVERTURE

Sur rendez-vous

### COÛT

Participation aux frais au gré de chacun, non obligatoire pour les jeunes.

### ÉQUIPE

Équipe pluridisciplinaire:  
consultants psychologiques (m/f) et thérapeutes (m/f), assistante sociale, médiateurs (m/f).

# Familjen-Center

4, rue G.C. Marshall  
L-2181 Luxembourg  
Tel.: (+352) 47 45 44  
Fax: (+352) 22 22 06  
[info@familljen-center.lu](mailto:info@familljen-center.lu)  
[www.familljen-center.lu](http://www.familljen-center.lu)

## Träger

Consultation et Préparation Familiale a.s.b.l.

### ANGEBOT

Beratung für Eltern und Familien bei

- Allgemeinen Erziehungsfragen
- Trennung / Scheidung
- Familiären Konflikten
- Paarkonflikten
- Mediation
- Beziehungsklärung

Beratung für Jugendliche in schwierigen Situationen

- In der Schule
- In der Familie
- Mit sich selbst und anderen
- Im Falle einer Schwangerschaft

Außerdem Beratung bei

- Paarproblemen, Familienproblemen, persönlichen Problemen, Erziehungsproblemen, in Trennungs- oder Scheidungssituationen, Stressmanagement und Stärkung psychischer Ressourcen, Mediation, Angebote im Sinne von Familienbildung, pädagogische Beratung
- Beratung in luxemburgischer, deutscher, französischer und englischer Sprache

### ZIELGRUPPEN

- Jugendliche ab 16 Jahren (auf Eigeninitiative)
- Eltern, Erziehungsberechtigte, Familien

### ÖFFNUNGSZEITEN

Nach Terminabsprache

### KOSTEN

Kostenbeitrag nach Selbsteinschätzung. Für Jugendliche auch kostenlos möglich.

### TEAM

Multidisziplinäres Team:  
psychologische Berater(-inn)en und Therapeuten(-inn)en, Sozialarbeiterin, Mediatoren.

# Fondation Kannerschlass

12, rue Winston Churchill  
L-4434 Soleuvre  
Tél.: (+352) 59 59 59 1  
[www.kannerschlass.lu](http://www.kannerschlass.lu)

## Gestionnaire

Fondation Kannerschlass

### OFFRE

#### Café des parents

- Lieu de rencontre accueillant les parents pour leur donner des informations concernant l'éducation et le développement de leurs enfants, permettant de présenter des livres et des jeux pour enfants, d'organiser des petites conférences et activités et d'encourager les échanges entre parents
- Visée: intervention à très bas seuil (prévention primaire)

#### École des parents

- Offre de formation parentale sous forme de tables rondes destinées à un public plus grand, de soirées pour parents, de groupes d'échange et aussi de cours parentaux dont l'objectif est d'initier les parents à adopter de nouvelles méthodes éducatives dans la pratique quotidienne
- Visée: intervention à bas seuil (prévention primaire)

#### Ambulatoire Kannerschlass

- Ambulatoire Kannerschlass est un service qui offre une aide globale aux familles dont un ou plusieurs enfants montrent des difficultés d'origine psychologique et/ou lorsque le fonctionnement de la famille est mis en cause

- Visée: interventions orthopédagogiques, psychologiques, pédagogiques et psychothérapeutiques
- PAMO: assistance psychique, sociale et éducative à domicile
- Co-Psy: consultations psychologiques et psychothérapeutiques pour enfants et familles
- SLEMO: logements encadrés pour jeunes adultes

### GROUPES CIBLES

Enfants, adolescents et familles, institutions

### HEURES D'OUVERTURE

Sur rendez-vous

### COÛT

Les coûts sont calculés selon les directives de l'ONE.

### ÉQUIPE

Équipe pluridisciplinaire:  
Psychologues, psychothérapeutes, pédagogues, éducateurs gradués et diplômés, enseignants, coopération avec un pédopsychiatre.

# Fondation Kannerschlass

12, rue Winston Churchill  
L-4434 Soleuvre  
Tel.: (+352) 59 59 59 1  
[www.kannerschlass.lu](http://www.kannerschlass.lu)

## Träger

Fondation Kannerschlass

### ANGEBOT

#### Eltern-Café

- Treffpunkt, der den Eltern neben Informationen zu Erziehung und Elternschaft, Bücher und Spiele für Kinder vorstellt sowie das Angebot von kleinen Vorträgen und Veranstaltungen und den Austausch unter Eltern ermöglicht
- Ziel: Sehr niedrigschwellige Intervention (primäre Prävention)

#### Elternschule

- Organisation von Elternkursen, Gesprächsrunden und Themenabenden zu Erziehungsfragen sowie dem alltäglichen Zusammenleben in der Familie
- Ziel: Niedrigschwelliges Angebot (primäre Prävention)

#### Ambulatoire Kannerschlass

- Ambulatoire Kannerschlass bietet Familien in denen ein Kind psychische Probleme zeigt und/oder die Familie Gefahr läuft, den Alltagsanforderungen nicht mehr gerecht zu werden, eine komplette, auf die jeweiligen Bedürfnisse zugeschnittene Hilfestellung an
- Ziel: Sozialpädagogische, pädagogische, psychologische und psychotherapeutische Interventionen
- PAMO: Psychische, soziale und edukative

Familienhilfsdienste

- Co-Psy: Psychologische Beratungsstelle für Kinder und Familien
- SLEMO: Betreute Wohnstrukturen für junge Erwachsene

### ZIELGRUPPEN

Kinder, Jugendliche und Familien, Institutionen

### ÖFFNUNGSZEITEN

Nach Vereinbarung

### KOSTEN

Die Kosten werden nach den Vorgaben des ONE berechnet.

### TEAM

Multidisziplinäres Team:

Psychologen, Psychotherapeuten, Pädagogen, Sozialpädagogen, Erzieher, Lehrer, Kooperation mit einem Kinderpsychiater.

## Haus 89

89, rue d'Anvers  
L-1130 Luxembourg  
Tél.: (+352) 40 37 17  
Fax: (+352) 49 65 04  
[info@haus89.lu](mailto:info@haus89.lu)  
[www.haus89.lu](http://www.haus89.lu)

### Gestionnaire

Liewens-Partner-Famillje Berodung a.s.b.l.

#### OFFRE

Le centre de consultation s'adresse à toute personne en difficulté

- Avec elle-même: possibilités et limites personnelles, estime de soi, sexualité
- Avec autrui: famille, partenaire, enfants, collègues, supérieurs, amis
- Lors de situations de crise: séparation, divorce, deuil, chômage, maladie, retraite, solitude, violence
- Consultation psychologique: entretiens individuels, de couple et de famille
- Groupes, séminaires et conférences sur divers thèmes
- Entretiens en luxembourgeois, allemand, français, anglais et portugais

#### GROUPES CIBLES

- Adolescents
- Adultes
- Couples
- Familles

#### HEURES D'OUVERTURE

Informations et inscriptions du lundi au vendredi de 8h15 à 12h15

Horaires pour les consultations du lundi au vendredi de 9h00 à 18h00

Dans la mesure du possible d'autres horaires peuvent être fixés.

#### COÛT

Participation aux frais (Orientation: 1% du revenu net par séance)

#### ÉQUIPE

Psychologues disposant chacun de formations psychothérapeutiques complémentaires

## Haus 89

89, rue d'Anvers  
L-1130 Luxembourg  
Tel.: (+352) 40 37 17  
Fax: (+352) 49 65 04  
[info@haus89.lu](mailto:info@haus89.lu)  
[www.haus89.lu](http://www.haus89.lu)

### Träger

Liewens-Partner-Famillje Berodung a.s.b.l.

#### ANGEBOT

Die Beratungsstelle wendet sich an Menschen, die Probleme haben

- Mit sich selbst: Eigene Möglichkeiten und Grenzen, Selbstwertgefühl, Sexualität
- Mit anderen: Familie, Partner, Kindern, Kollegen, Vorgesetzten, Freunden
- In Krisensituationen: Trennung, Scheidung, Trauer, Arbeitslosigkeit, Krankheit, Pensionierung, Einsamkeit, Gewalterfahrung
- Psychologische Beratung: Einzel- Paar- und Familiengespräche
- Gruppen, Seminare und Vorträge zu verschiedenen Themen
- Gespräche auf luxemburgisch, deutsch, französisch, englisch und portugiesisch

#### ZIELGRUPPEN

- Jugendliche
- Erwachsene
- Paare
- Familien

#### ÖFFNUNGSZEITEN

Informationen und Anmeldungen von Montag bis Freitag von 8.15 bis 12.15 Uhr

Beratungszeiten von Montag bis Freitag von 9.00 bis 18.00 Uhr

Nach Absprache sind auch andere Zeiten möglich.

#### KOSTEN

Kostenbeteiligung (Richtlinie: 1% des Nettoeinkommens pro Sitzung)

#### TEAM

Psychologen, jeweils mit psychotherapeutischer Zusatzausbildung

# **Impuls – Aide aux jeunes consommateurs de drogues**

Antenne Centre Bureaux  
33, rue Wilson  
L-2732 Luxembourg  
Tél.: (+352) 48 93 48  
Fax: (+352) 48 93 47  
[impuls@s-j.lu](mailto:impuls@s-j.lu)  
[www.im-puls.lu](http://www.im-puls.lu)

Antenne Nord Bureaux  
4, Grand-rue  
L-9050 Ettelbruck

## **Gestionnaire**

Solidarité Jeunes a.s.b.l.

### **OFFRE**

- Consultations individuelles et / ou familiales
- Suivi thérapeutique individuel et / ou familial
- Programme OPTION: thérapie stationnaire à long terme et à l'étranger
- Programme CHOICE: intervention en groupe pour adolescents et jeunes adultes interpellés par les forces de l'ordre en rapport avec leur usage de cannabis
- Programme eCHO: intervention en groupe pour adolescents qui se font remarquer pour leur consommation de drogue au sein d'une institution du secteur éducatif (établissement scolaire, foyer d'accueil, internat, maison de jeunes, etc.)
- Grille d'intervention pour lycées, maisons de jeunes et foyers d'accueil
- Interventions et coaching pour professionnels et équipes en cas de confrontation avec des situations touchant à la consommation de substances psychoactives
- Formations ponctuelles pour groupes et institutions
- Formations et actions de sensibilisation

### **GROUPES CIBLES**

- Jeunes (13-21 ans) consommateurs de substances psychoactives légales et illégales
- Entourage familial et social du consommateur
- Institutions et instances confrontées à une consommation de drogues légales et illégales auprès d'un jeune (secteurs judiciaire / éducatif / scolaire / psycho-médico-social)
- Les équipes et professionnels travaillant dans les différents secteurs

### **HEURES D'OUVERTURE**

Les consultations ne se font que sur rendez-vous. Le secrétariat est ouvert de lundi à vendredi de 9h00 à 12h00 et de 13h00 à 17h00.

### **COÛT**

L'offre est gratuite.

### **ÉQUIPE**

8 psychologues diplômés, 2 éducateurs gradués, 1 collaborateur administratif

# Impuls – Aide aux jeunes consommateurs de drogues

Antenne Centre Bureaux  
33, rue Wilson  
L-2732 Luxembourg  
Tel.: (+352) 48 93 48  
Fax: (+352) 48 93 47  
impuls@s-j.lu  
www.im-puls.lu

## Träger

Solidarité Jeunes a.s.b.l.

### ANGEBOT

Beratung, individuell oder mit Familie

- Therapeutische Begleitung, individuell und / oder mit Familie
- Programm OPTION: Langfristige stationäre Therapie im Ausland
- Programm CHOICE: Gruppenintervention für Jugendliche und junge Erwachsene die wegen ihres Drogenkonsums von den Ordnungskräften überprüft wurden
- Programm eCho: Gruppenintervention für Jugendliche die wegen Drogenkonsums in einer Institution die im Erziehungsbereich tätig ist (Schule, Heim, Internat, Jugendhaus usw.) auffällig wurden
- „Grille d’Intervention“ für Schulen, Jugendhäuser und Heimstrukturen
- Intervention und Coaching für Fachleute und Teams im Falle einer Konfrontation mit Jugendlichen die psychoaktive Substanzen konsumieren
- Punktuelle Ausbildungen für Teams und Institutionen
- Weiterbildung und Sensibilisierungsaktionen

### ZIELGRUPPEN

- Jugendliche und junge Erwachsene zwischen 13 und 21 Jahren die legale oder illegale psychoaktive Substanzen konsumieren
- Familie und soziales Umfeld des Konsumenten
- Institutionen und Instanzen die mit jungen Konsumenten von legalen oder illegalen Drogen konfrontiert sind (Justiz / Erziehungsbereich / Schule / psycho-sozialer Bereich / medizinischer Bereich)
- Teams und Fachleute die in den verschiedenen Bereichen tätig sind

### ÖFFNUNGSZEITEN

Beratung nur nach Terminabsprache.  
Das Sekretariat ist geöffnet von Montag bis Freitag von 9.00 bis 12.00 Uhr und von 13.00 bis 17.00 Uhr.

### KOSTEN

Das Angebot ist kostenlos.

### TEAM

8 diplomierte Psychologen, 2 Sozialpädagogen,  
1 administrativer Mitarbeiter

# infoMann

actTogether  
5 Cour du Couvent  
L-1362 Luxembourg  
Tél.: (+352) 27 49 65  
Fax: (+352) 27 49 65 65  
[info@infomann.lu](mailto:info@infomann.lu)  
[www.infomann.lu](http://www.infomann.lu)

## Gestionnaire

actTogether a.s.b.l.

### OFFRE

Pour un public masculin adulte

- Consultations psychologiques et sociales, individuelles, en groupe
- Accompagnement dans des situations conflictuelles ou de crises, personnelles ou relationnelles
- Soutien dans les démarches juridiques, sociales, scolaires, professionnelles
- Orientation vers d'autres services spécialisés
- Conférences

Pour les professionnels des domaines psycho-social, éducatif et scolaire:

- Sensibilisation aux aléas de la socialisation des genres et aux masculinités diversifiées
- Interventions dans les formations de base et continues
- Coaching d'équipes dans l'élaboration et la mise en place de bonnes pratiques

«Gender for boys» vise

- Le renforcement des compétences sociales et communicatives
- La flexibilisation des rôles masculins
- La diversification des projets de vie et d'avenir ainsi que des perspectives professionnelles

### GROUPES CIBLES

- Hommes, adolescents, garçons
- Professionnels des domaines psycho-social, éducatif et scolaire
- Tout public intéressé

### HEURES D'OUVERTURE

Lundi à vendredi de 9h00 à 17h00

### COÛT

Toutes les interventions sont gratuites.

### EQUIPE

Équipe pluridisciplinaire:

1 assistante sociale, 1 psychologue,  
1 pédagogue, 1 collaborateur administratif.

# infoMann

actTogether  
5 Cour du Couvent  
L-1362 Luxembourg  
Tel.: (+352) 27 49 65  
Fax: (+352) 27 49 65 65  
[info@infomann.lu](mailto:info@infomann.lu)  
[www.infomann.lu](http://www.infomann.lu)

## Träger

actTogether a.s.b.l.

### ANGEBOT

Für erwachsene Männer

- Psychologische und soziale Beratung, individuell, in Gruppen
- Begleitung in persönlichen oder Beziehungs Krisen- und Konfliktsituationen
- Unterstützung bei juristischen, sozialen, schulischen und beruflichen Schritten
- Weitervermittlung an andere spezialisierte Beratungsstellen
- Konferenzen

Für Fachkräfte aus den psycho-sozialen, erzieherischen und schulischen Bereichen:

- Sensibilisierung zu Fragen der Gendersozialisation und zur Diversifizierung der Männlichkeiten
- Interventionen in Grund- und Fortbildungen
- Teamcoaching in der Entwicklung und Umsetzung in die Praxis

Ziel von «gender for boys» ist

- Stärkung der sozialen und kommunikativen Kompetenzen
- Flexibilisierung der männlichen Rolle
- Diversifizierung von Lebens- und Zukunftsprojekten, sowie Diversifizierung von Berufsperspektiven

### ZIELGRUPPEN

- Männer, junge erwachsene Männer, Jungen
- Fachpersonal aus den psycho-sozialen, erzieherischen und schulischen Bereichen
- Alle interessierte Menschen

### ÖFFNUNGSZEITEN

Montag bis Freitag von 9.00 bis 17.00 Uhr

### KOSTEN

Alle Interventionen sind kostenlos.

### TEAM

Multidisziplinäres Team:

1 Sozialarbeiterin, 1 Psychologe, 1 Pädagoge,  
1 administrativer Mitarbeiter.

# Initiativ Liewensufank

Centre pour grossesse, accouchement, allaitement et parentalité

20, rue de Contern  
L-5955 Itzig

Tél.: (+352) 36 05 97  
Fax: (+352) 36 61 34

info@liewensufank.lu  
[www.liewensufank.lu](http://www.liewensufank.lu)

Locaux à Itzig, Dudelange, Belvaux, Grosbous, Betzdorf et des offres supplémentaires à Schifflange, Bettembourg, Niederanven, Echternach, Rollingen (Mersch)

## Gestionnaire

Initiativ Liewensufank a.s.b.l.

### OFFRE

- Baby Hotline: service gratuit et anonyme pour des questions autour de la grossesse, l'accouchement, l'allaitement, le quotidien avec le bébé / enfant, la législation, etc.
- Consultations: service Doula, consultation d'allaitement, consultation de portage, accompagnement de crise, consultation en cas de perte d'enfant
- Cours pendant la grossesse: préparation à la naissance, HypnoBirthing, gymnastique pré-natale, yoga
- Cours après la naissance: yoga, gymnastique
- Cours avec bébés/enfant: bébé nageurs, massage-bébé, Pikler®, PEKip, etc.
- Ateliers pour parents: premiers secours pour enfants, atelier porte-bébés
- BabyPLUS: Service de différentes communes / informations, consultations et soutien pour les familles pendant la première année de leur enfant
- FabyPLUS: soutien des familles dans des situations difficiles (en collaboration avec l'ONE)
- BabyWELCOME: l'accompagnement des femmes enceintes et accouchées, qui sont demandeurs de protection internationale (DPI) ou qui ont le statut de réfugiées
- Brochures gratuites: allaitement, législation autour de la naissance, magazine pour parents « baby info »

- Second Hand Shop: vêtements en bon état pour bébés et enfants, ainsi que vêtements de grossesse

### GROUPES CIBLES

- Futurs et jeunes parents, tuteurs
- Familles avec enfants jusqu'à 4 ans

### HEURES D'OUVERTURE

Centre et organisation des cours à Itzig: lundi à vendredi de 8h00 à 12h00

Baby Hotline: lundi, mercredi et vendredi de 9h00 à 11h30, mardi et jeudi de 13h30 à 16h00 ou laissez un message sur le répondeur

### COÛT

Veuillez consulter le site [www.liewensufank.lu](http://www.liewensufank.lu) pour plus de renseignements sur les tarifs des différents cours et consultations.

### ÉQUIPE

Équipe pluridisciplinaire:  
sages-femmes, kinésithérapeutes, psychologues, pédagogues, sociologues, conseillères et consultants en lactation, ainsi que des expert(e)s pour certaines activités.

# Initiativ Liewensufank

Zentrum für Schwangerschaft, Geburt, Stillen und Elternschaft

20, rue de Contern  
L-5955 Itzig

Tel.: (+352) 36 05 97  
Fax: (+352) 36 61 34

info@liewensufank.lu  
www.liewensufank.lu

Kursräume in Itzig, Düdelingen, Beles, Grosbous, Betzdorf und weitere Angebote in Schifflingen, Bettemburg, Niederanven, Echternach, Rollingen (Mersch)

## Träger

Initiativ Liewensufank a.s.b.l.

### ANGEBOT

- Baby Hotline: Kostenloser und alterner Service für Fragen rund um Schwangerschaft, Geburt, Stillen, Alltag mit dem Baby / Kleinkind, gesetzliche Bestimmungen, etc.
- Beratungen: Doula Service, Stillberatung, Trageberatung, Krisenbegleitung, Stoffwindelberatung, Persönliche Beratung, Erziehungsberatung, Beratung bei Kindsvorlust
- Kurse in der Schwangerschaft:  
Geburtsvorbereitung, HypnoBirthing, Schwangerschaftsgymnastik, Dancing for Birth, Yoga
- Kurse nach der Geburt: Rückbildungsgymnastik
- Kurse mit Babys/Kleinkindern: Babyschwimmen, Babymassage, Pikler®, PEKiP, etc.
- Workshop für Eltern: Erste Hilfe am Kind, Workshop Tragehilfen, Beikost Workshop, Body and Mind - Achtsamkeit, Aufmerksame Kommunikation (FR)
- BabyPLUS: Service in verschiedenen Gemeinden, Information, Beratung und Unterstützung der Familien im ersten Lebensjahr ihres Kindes
- FabyPLUS: Unterstützung von Familien in schwierigen Erziehungssituationen (in Zusammenarbeit mit dem ONE)
- Baby WELCOME: Unterstützung für schwangere Frauen und Frauen, die kürzlich entbunden haben und internationalen Schutz (DPI) suchen oder die einen Flüchtlingsstatus haben
- Kostenlose Broschüren zum Thema: Stillen, Gesetzgebung rund um die Geburt,

Elternmagazin „baby info“

- Second Hand Shop: Gut erhaltene Kleidung für Babys, Kleinkinder und Kinder, sowie Umstandskleidung

### ZIELGRUPPEN

- Werdende und junge Eltern, Erziehungsberechtigte
- Familien mit Kindern bis zu 4 Jahren

### ÖFFNUNGSZEITEN

Beratungsstelle/Kursverwaltung in Itzig: Montag bis Freitag von 8:00 bis 12:00 Uhr

Baby Hotline: Montag, Mittwoch und Freitag von 9.00 bis 11.30 Uhr, Dienstag und Donnerstag von 13.30 bis 16.00 Uhr oder eine Nachricht auf dem automatischen Anrufbeantworter hinterlassen

### KOSTEN

Bitte informieren Sie sich auf [www.liewensufank.lu](http://www.liewensufank.lu) über die Preise des Kurs- und Beratungsangebotes.

### TEAM

Multidisziplinäres Team:  
Hebammen, Kinderkrankenschwestern, Psychologen/innen, Pädagoginnen, Soziologen, Laktations- und Stillberaterinnen, Bewegungspädagogen sowie Mitarbeiter/innen mit spezifischen Ausbildungen für die verschiedenen Arbeitsfelder.

## **jugend- an drogenhëllef – Centres de consultation**

Siège jugend- an drogenhëllef  
93, rue d'Anvers  
L-1130 Luxembourg  
Tél.: (+352) 49 10 40  
Fax: (+352) 49 10 40 110  
accueil@jdh.lu  
www.jdh.lu

Contact Nord  
3, rue de la Gare  
L-9044 Ettelbruck  
Tél.: (+352) 49 10 40 211  
accueil@jdh.lu

Contact Esch  
11, rue St. Vincent  
L-4344 Esch-sur-Alzette  
Tél.: (+352) 49 10 40  
accueil@jdh.lu

Maison Sociale  
27, rue du Commerce  
L-3450 Dudelange  
Tél.: 49 10 40 1

### **Gestionnaire**

jugend- an drogenhëllef, Fondation

#### **OFFRE**

- Entretiens d'information, consultations et thérapie individuelle, de couple et de famille
- Organisation de désintoxications ambulatoires et en milieu hospitalier
- Préparation de séjours en thérapie résidentielle et suivi après thérapie
- Orientation vers le programme méthadone et suivi psychosocial pendant la substitution
- Assistance sociale
- Prévention de rechutes, possibilité de consultation individuelle
- Visite en clinique et en prison sur demande
- Prévention et consultation en cas de questions sur le sida et les hépatites

#### **GROUPES CIBLES**

- Personnes à risque ou dépendantes de substances illicites, ainsi que leurs proches, familles et autres personnes concernées
- Professionnels du secteur social

#### **HEURES D'OUVERTURE**

Par téléphone:

Luxembourg, Esch / Alzette et Ettelbruck: lundi à vendredi de 9h00 à 13h00 et de 14h00 à 17h00  
Permanence à Dudelange: (sans rendez-vous)  
chaque 1er lundi du mois toute la journée

#### **COÛT**

L'offre est gratuite.

#### **ÉQUIPE**

Équipe pluridisciplinaire:  
pédagogues et psychologues (formés à différentes approches thérapeutiques), assistants sociaux, équipe administrative.

## Jugend- an drogenhëllef – Centres de consultation

Hauptsitz jugend- an drogenhëllef  
93, rue d'Anvers  
L-1130 Luxembourg  
Tel.: (+352) 49 10 40  
Fax: (+352) 49 10 40 110  
accueil@jdh.lu  
www.jdh.lu

Contact Nord  
3, rue de la Gare  
L-9044 Ettelbruck  
Tel.: (+352) 49 10 40 211  
accueil@jdh.lu

Contact Esch  
11, rue St. Vincent  
L-4344 Esch-sur-Alzette  
Tel.: (+352) 49 10 40  
accueil@jdh.lu

Maison Sociale  
27, rue du Commerce  
L-3450 Dudelange  
Tel.: 49 10 40 1

### Träger

jugend- an drogenhëllef, Stiftung

#### ANGEBOT

- Informations-, Beratungs- und Therapiegespräche für Einzelne, Paare und Familien
- Vermittlung von ambulanten und stationären Entgiftungen
- Vor- und Nachbetreuung von stationären Therapien
- Orientierung ins Methadonprogramm und psychosoziale Begleitung während der Substitution
- Soziale Betreuung
- Prävention von Rückfällen, Einzelbetreuung möglich
- Besuch im Krankenhaus und im Gefängnis auf Anfrage
- Prävention und Beratung bei Fragen zu AIDS und Hepatitis

#### ZIELGRUPPEN

- Suchtgefährdete oder von illegalen Substanzen abhängige Menschen, sowie deren Familien, Angehörige und andere Betroffene
- Fachpersonal aus dem sozialen Bereich

#### ÖFFNUNGSZEITEN

Per Telefon:  
Luxemburg, Esch-sur-Alzette und Ettelbrück:  
Montag bis Freitag von 9.00 bis 13.00 Uhr und von 14.00 bis 17.00 Uhr  
Bereitschaftsdienst in Düdelingen: (Ohne Termin)  
Jeden 1. Montag im Monat, den ganzen Tag

#### KOSTEN

Das Angebot ist kostenlos.

#### TEAM

Multidisziplinäres Team:  
Pädagogen, Psychologen (mit Ausbildung in verschiedenen Therapieansätzen), Sozialarbeiter, administrative Mitarbeiter.

## Maison de l'Adoption

10, Cité Henri Dunant  
L-8095 Bertrange  
Tél.: (+352) 27 55 64 40  
Fax: (+352) 27 55 64 41  
[maison.adoption@croix-rouge.lu](mailto:maison.adoption@croix-rouge.lu)  
[www.croix-rouge.lu](http://www.croix-rouge.lu)

**Gestionnaire**  
Croix-Rouge luxembourgeoise

### OFFRE

La Maison de l'Adoption est un centre de ressources pour les personnes concernées par l'adoption. Elle est indépendante des organismes d'adoption et n'intervient pas dans la réalisation proprement dite des adoptions. Elle propose un accompagnement avant et après l'adoption et, selon les besoins, un coaching parental ou un soutien thérapeutique:

- Avant l'adoption: cycles d'information et de sensibilisation
- Après l'adoption: consultations psychologiques et psychocorporelles

A l'intention des parents avec ou sans leur enfant, et des adoptés: enfants, adolescents et majeurs.

### GROUPES CIBLES

- Adoptants, familles adoptives, adoptés
- Professionnels concernés par des situations ou des questions relatives à l'adoption

### HEURES D'OUVERTURE

Consultations et entretiens: sur rendez-vous  
Cycles de préparation à l'adoption: sur inscription aux séances de groupe à horaires préétablis  
Secrétariat: de 8h00 à 13h00

### COÛT

Les entretiens et consultations sont gratuits.  
Une participation aux frais est demandée pour les séances de sensibilisation et pour les ateliers psychocorporels.

### ÉQUIPE

Équipe pluridisciplinaire:  
3 psychologues-psychothérapeutes,  
2 psychomotriciennes, 1 secrétaire.  
L'équipe s'appuie sur un réseau de professionnels extérieurs: médecins (médecins pédiatres, neuro-pédiatre, pédo-psychiatre), pédagogue, psychothérapeute et éducateur, et de services: CPI, SCAS, écoles, etc.

## Maison de l'Adoption

10, Cité Henri Dunant  
L-8095 Bertrange  
Tel.: (+352) 27 55 64 40  
Fax: (+352) 27 55 64 41  
[maison.adoption@croix-rouge.lu](mailto:maison.adoption@croix-rouge.lu)  
[www.croix-rouge.lu](http://www.croix-rouge.lu)

### Träger

Rotes Kreuz Luxemburg

#### ANGEBOT

Die Maison de l'Adoption ist eine Anlaufstelle für Personen, die sich mit dem Thema Adoption auseinandersetzen. Sie ist eine neutrale Einrichtung und nimmt zu keinem Zeitpunkt an der Bewertung der Adoptionswilligen oder dem Adoptionsprozess selbst teil. Sie bietet eine Beratung vor oder nach der Adoption an, und je nach Bedarf, ein Coaching für Eltern oder eine therapeutische Unterstützung:

- Vor der Adoption: Informationsversammlungen und Sensibilisierungen für zukünftige Adoptiveltern
- Nach der Adoption: Psychologische Beratung und Therapie, Spiel- und Körpertherapie

Für Eltern mit oder ohne Kind und adoptierte Kinder, Jugendliche und Erwachsene.

#### ZIELGRUPPEN

- Zukünftige Adoptiveltern, Adoptivfamilien, Adoptierte
- Fachkräfte, die sich beruflich mit Situationen oder Fragen um das Thema Adoption befassen

#### ÖFFNUNGSZEITEN

Beratungen und Gespräche: Nach Vereinbarung  
Adoptionsvorbereitung: Nach Anmeldung für Gruppensitzungen (feste Daten und Uhrzeiten).

Sekretariat: Von 8.00 bis 13.00 Uhr

#### KOSTEN

Beratung und Therapie sind gratis. Die Sensibilisierung der zukünftigen Eltern sowie verschiedene «Ateliers» sind kostenpflichtig.

#### TEAM

Multidisziplinäres Team:

3 Psychologen-Psychotherapeuten,  
2 Psychomotorikerinnen, 1 Sekretärin.

Das Team stützt sich auf ein externes Netzwerk von Fachleuten: Ärzte (Kinderärzte, Kinderneurologen, Kinder- und Jugendpsychiater), Pädagogen, Psychotherapeuten und Erzieher, und die Dienststellen des CPI, SCAS, Schulen, usw.

## Médecine scolaire

21-23, rue Henri VII  
L-1725 Luxembourg  
Tél.: (+352) 22 00 99 1  
Fax: (+352) 47 50 97  
[ligue@ligue.lu](mailto:ligue@ligue.lu)  
[www.ligue.lu](http://www.ligue.lu)

### Gestionnaire

LIGUE MÉDICO-SOCIALE

(Ligue luxembourgeoise de Prévention et d'Action médico-sociale)

### OFFRE

- Surveillance de l'état de santé des élèves de l'enseignement fondamental par des tests et mesures de dépistage annuels ainsi que par des examens médicaux
- Promotion de la santé et éducation à la santé en faveur des élèves
- Surveillance médicale en application de la loi sur la médecine scolaire
- Avis aux parents en cas de problèmes de santé
- Tenue confidentielle d'un carnet médical pendant toute la scolarité
- Conseils aux élèves et parents pour toute question ayant trait à la santé, au bien-être, à l'intégration scolaire et sociale
- Travail social dans l'intérêt du bien-être des élèves
- Plus d'informations sur le site [www.ligue.lu/médecine-scolaire-4-13-ans](http://www.ligue.lu/médecine-scolaire-4-13-ans) respectivement par téléphone en appelant le numéro gratuit INFO-SOCIAL 8002 9898
- Entretiens confidentiels et anonymes

### GROUPES CIBLES

Enfants inscrits aux classes de l'enseignement fondamental de toutes les communes à l'exception des villes de Luxembourg, Dudelange et Pétange, qui disposent d'un service médico-social communal.

### HEURES D'OUVERTURE

De 8h00 à 12h00 et de 14h00 à 18h00 dans les centres médico-sociaux ([www.ligue.lu/médecine-scolaire-4-13-ans/](http://www.ligue.lu/médecine-scolaire-4-13-ans/))  
S'adresser à la commune dans laquelle se trouve l'école pour fixer un rendez-vous

### COÛT

Les services sont gratuits.

### ÉQUIPE

Équipe pluridisciplinaire:  
médecin scolaire, 1 infirmier(ère) et 1 assistant(e)  
(d'hygiène) social(e).

## Médecine scolaire

21-23, rue Henri VII  
L-1725 Luxembourg  
Tel.: (+352) 22 00 99 1  
Fax: (+352) 47 50 97  
[ligue@ligue.lu](mailto:ligue@ligue.lu)  
[www.ligue.lu](http://www.ligue.lu)

### Träger

LIGUE MÉDICO-SOCIALE  
(Ligue luxembourgeoise de Prévention et d'Action médico-sociale)

#### ANGEBOT

- Kontrolle der gesundheitlichen Entwicklung der Schüler des Vor- und Primärschulunterrichts durch alljährliche Reihenuntersuchungen und ärztliche Kontrollen
- Gesundheitsförderung
- Kontrolle der medizinischen Entwicklung gemäß Schulmedizin-Gesetz
- Mitteilung an die Eltern bei gesundheitlichen Bedenken
- Vertrauliche Handhabung einer medizinischen Akte
- Beratung der Schüler und Eltern bei allen Fragen der Gesundheit, schulischer Integration und bei sozialen Problemen
- Sozialhilfe im Interesse des Kindes
- Mehr Informationen auf der Internetseite: [www.ligue.lu/medecine-scolaire-4-13-ans](http://www.ligue.lu/medecine-scolaire-4-13-ans) oder per Telefon unter der Gratisnummer 8002 9898 des INFO-SOCIAL
- Vertrauliche und anonyme Gespräche

#### ZIELGRUPPEN

Schulpflichtige Kinder der Grundschule aller Luxemburger Gemeinden, außer Luxemburg-Stadt, Düdelingen und Pétange, die über einen eigenen schulmedizinischen Dienst verfügen.

#### ÖFFNUNGSZEITEN

Von 8.00 bis 12.00 Uhr und von 14.00 bis 18.00 Uhr in einem der centres médico-sociaux ([www.ligue.lu/medecine-scolaire-4-13-ans/](http://www.ligue.lu/medecine-scolaire-4-13-ans/))  
Sich an die Gemeinde wenden in der die Schule sich befindet, um einen Termin zu vereinbaren

#### KOSTEN

Die Dienstleistungen sind gratis.

#### TEAM

Multidisziplinäres Team:  
Schularzt, 1 Krankenschwester(-pfleger),  
1 Sozialarbeiter(in).

# **Omega 90**

136-138, rue Adolphe Fischer  
L-1521 Luxembourg  
Tél.: (+352) 29 77 89 1  
Fax: (+352) 29 85 19  
[info@omega90.lu](mailto:info@omega90.lu)  
[www.omega90.lu](http://www.omega90.lu)

## **Gestionnaire**

Omega 90 a.s.b.l.

### **OFFRE**

- Information et accompagnement en cas de maladie, de mort, de deuil et de perte traumatisante
- Consultation et accompagnement de personnes atteintes d'une maladie grave et de personnes en deuil
- Information et consultation pour parents
- Interventions psychothérapeutiques après un décès traumatisant
- Consultations et supervision pour personnel de soins
- Toutes les demandes sont traitées confidentiellement et sont soumises au secret professionnel
- Bibliothèque

### **GROUPES CIBLES**

- Les personnes endeuillées après la perte d'un être cher
- Les enfants, les adolescents, les adultes, les couples et les familles
- Les malades atteints d'une maladie grave et incurable
- Les proches: la famille, les amis, le partenaire et les personnes de référence du malade
- Les professionnels accompagnant des personnes en fin de vie et des personnes en deuil (personnes de soins, psychologues, pédagogues)

### **HEURES D'OUVERTURE**

Par téléphone du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00  
Rendez-vous du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00  
Des rendez-vous en dehors de ces horaires sont possibles

### **COÛT**

Les consultations pour adultes sont gratuites. Les dons sont les bienvenus. Les consultations pour enfants et adolescents sont prises en charge par l'Office national de l'enfance. Cela implique qu'une participation financière modeste peut être demandée aux parents en fonction de leur revenu.

### **EQUIPE**

Équipe pluridisciplinaire du domaine psychosocial et du domaine de la santé.

# **Omega 90**

136-138, rue Adolphe Fischer  
L-1521 Luxembourg  
Tel.: (+352) 29 77 89 1  
Fax: (+352) 29 85 19  
[info@omega90.lu](mailto:info@omega90.lu)  
[www.omega90.lu](http://www.omega90.lu)

## **Träger**

Omega 90 a.s.b.l.

### **ANGEBOT**

- Informationsvermittlung und Begleitung bei Krankheit, Tod, Trauer und traumatischem Verlust
- Beratung und Begleitung Schwerstkranker und Trauernder
- Information und Beratung für Eltern
- Psychotherapeutische Interventionen nach traumatischen Verlusterlebnissen
- Beratung und Supervision für Pflegende
- Alle Anfragen werden vertraulich behandelt.  
Wir unterliegen der Schweigepflicht
- Leihbibliothek

### **ZIELGRUPPEN**

- Hinterbliebene nach dem Verlust eines nahestehenden Menschen
- Kinder, Jugendliche, Erwachsene, Paare und Familien
- Kranke mit einer lebensbedrohlichen und voranschreitenden Erkrankung
- Angehörige: Familie, Freunde, Partner und enge Bezugspersonen
- Fachkräfte, die Schwerstkranken und Trauernde begleiten, pflegen und versorgen (Pflegekräfte, Psychologen, Pädagogen)

### **ÖFFNUNGSZEITEN**

Telefonisch von Montag bis Freitag von 8.00 bis 17.00 Uhr  
Termine von Montag bis Freitag von 8.00 bis 17.00 Uhr  
Termine außerhalb dieser Zeiten sind nach Absprache möglich

### **KOSTEN**

Die Beratungen für Erwachsene sind kostenlos. Spenden sind willkommen. Die Kosten der Beratungen für Kinder und Jugendliche werden vom Office national de l'enfance übernommen. Je nach Einkommen der Eltern kann deshalb ein bescheidener Beitrag fällig werden.

### **TEAM**

Multidisziplinäres Team aus dem psychosozialen und Gesundheitsbereich

# Planning Familial

2, rue Ernie Reitz /  
coin 16, avenue de la Gare  
L-4151 Esch-sur-Alzette  
Tél.: (+352) 54 51 51  
Fax: (+352) 53 15 69  
[esch@planning.lu](mailto:esch@planning.lu)  
[www.planning.lu](http://www.planning.lu)

Centre d'Ettelbruck  
18 av. John F. Kennedy  
L-9053 Ettelbruck  
Tél.: (+352) 81 87 87  
Fax: (+352) 81 10 16  
[ettelbruck@planning.lu](mailto:ettelbruck@planning.lu)  
[www.planning.lu](http://www.planning.lu)

Centre Dr. Marie-Paule Molitor-Peffer  
6, rue de la Fonderie  
L-1531 Luxembourg  
Tél.: (+352) 48 59 76  
Fax: (+352) 40 02 14  
[info@planning.lu](mailto:info@planning.lu)  
[www.planning.lu](http://www.planning.lu)  
Facebook

## Gestionnaire

Mouvement Luxembourgeois pour le Planning Familial et l'Education Sexuelle a.s.b.l.

### OFFRE

#### Prestations accueil

- Informations contraception, sexualité, règles, infections sexuellement transmissibles (IST), interruption volontaire de grossesse (IVG), etc.
- Contraception d'urgence («pilule du lendemain») et test de grossesse, préservatif et gel lubrifiant

#### Activités psychologiques, accompagnement psycho-social et conseil

#### Comment

- Entretiens individuels
- Entretiens de couple ou famille
- Adolescents à partir de 14 ans

#### Pour quoi

- Problèmes de violence et d'agression: abus sexuels, discriminations, viols, violence au sein du couple ou de la famille, harcèlement sexuel, mariages forcés, mutilations sexuelles, prostitution, etc.
- Problèmes personnels: conflits de grossesse,

conseil pré et post IVG, questionnement quant au fait d'être père ou mère, solitude, expérience d'échec, crise en relation avec une étape de vie, puberté, ménopause et andropause, nouvelles parentalités, procréation médicalement assistée, développement personnel, crises, etc.

- Problèmes relationnels et affectifs: difficultés de couple, séparation et divorce, problématiques communicationnelles, tensions familiales, conflits d'autorité, crises éducatives, harcèlement moral et physique, etc.
- Problèmes sexuels: tant chez l'homme (exemple: éjaculation précoce, érection...) que chez la femme (exemple: anorgasmie, absence de désir...) difficultés pubertaires, questionnement sur l'orientation sexuelle, etc.

#### Activités médicales

- Suivi gynécologique complet
- Contraception et contraception d'urgence («pilule du lendemain») gratuite possible
- Dépistages des IST et traitement pour femmes et hommes (sauf VIH/SIDA et hépatites)
- Dépistages des états précancéreux, cancers féminins (sein et col de l'utérus)

- Suivi du début de grossesse
- Interruption volontaire de grossesse (Luxembourg-Ville)
- Puberté, vaccination HPV pour filles et garçons (9 à 13 ans), ménopause, infertilité, sexualités, violences et mutilations sexuelles

*Formation, information, supervision*

- Education sexuelle et affective dans différents contextes (éducation formelle et non-formelle)
- Formations de formateurs, personnel éducatif et de santé (foyers, maisons relais, etc.)
- Cours et conférences à la demande de partenaires intéressés

## GROUPES CIBLES

- Centres ouverts à toutes et tous, sans condition de sexe, d'âge, de ressources, d'assurance sociale ou de situation légale, etc.
- Jeunes (activités psychologiques à partir de 14 ans)
- Adultes (femmes, hommes), parents, couples, familles
- Professionnel(l)e)s des domaines scolaire, social et de la santé

## HEURES D'OUVERTURE

Esch-sur-Alzette:

lundi et vendredi de 9h00 à 13h00 et de 14h00 à 17h00, mardi et jeudi de 9h00 à 16h00

Ettelbruck:

lundi et jeudi de 9h00 à 17h00, mardi et mercredi de 13h00 à 17h00

Luxembourg:

lundi à vendredi de 9h00 à 17h00, jeudi jusqu'à 18h00

## COÛT

Participation volontaire bienvenue

## EQUIPE

Équipe pluridisciplinaire:

médecins et gynécologues-obstétricien(ne)s, psychologues, sexologue, pédagogue, assistante sociale, éducatrice graduée, conseillère conjugale et familiale, professionnel(l)e)s d'éducation sexuelle et affective, infirmière, conseillers à l'accueil.

# Planning Familial

2, rue Ernie Reitz /  
coin 16, avenue de la Gare  
L-4151 Esch / Alzette  
Tel.: (+352) 54 51 51  
Fax: (+352) 53 15 69  
[esch@planning.lu](mailto:esch@planning.lu)  
[www.planning.lu](http://www.planning.lu)

Centre d'Ettelbruck  
18 av. John F. Kennedy  
L-9053 Ettelbruck  
Tel.: (+352) 81 87 87  
Fax: (+352) 81 10 16  
[ettelbruck@planning.lu](mailto:ettelbruck@planning.lu)  
[www.planning.lu](http://www.planning.lu)

Centre Dr. Marie-Paule Molitor-Peffer  
6, rue de la Fonderie  
L-1531 Luxembourg  
Tel.: (+352) 48 59 76  
Fax: (+352) 40 02 14  
[info@planning.lu](mailto:info@planning.lu)  
[www.planning.lu](http://www.planning.lu)  
Facebook

## Träger

Mouvement Luxembourgeois pour le Planning Familial et l'Education Sexuelle a.s.b.l.

### ANGEBOT

#### Dienstleistungen am Empfang

- Informationen und Beratung zu Themen wie Verhütung, Sexualität, Menstruation, sexuell übertragbaren Erkrankungen (IST), Schwangerschaftsabbruch etc.
- Notfallverhütung («Pille danach»)  
Schwangerschaftstest, Kondome und Gleitmittel

#### Psychologischer Tätigkeitsbereich

##### Wie

- Individuelle Beratung
- Paarberatung, Familienberatung
- Jugendliche ab 14 Jahre

##### Warum

- Gewalt und sexueller Missbrauch:  
Vergewaltigung, Diskrimination, Gewalt in der Partnerschaft oder Familie, sexuelle Nötigung, Zwangsheirat, Genitalverstümmelung, Prostitution, usw.
- Persönliche Probleme: Konfliktschwangerschaft,

Beratung vor / nach Schwangerschaftsabbrüchen, Fragen bezüglich der Rolle als Mutter/Vater, Erziehungsfragen, Einsamkeit, Partnerschaftskrisen, Lebenskrisen, Pubertät, Wechseljahre bei Mann und Frau

- Beziehungsprobleme: Schwierigkeiten in der Partnerschaft, Trennung und Scheidung, Kommunikationsprobleme, familiäre Spannungen, Autoritätskonflikte, verbale und körperliche Belästigung, künstliche Befruchtung, usw.
- Sexuelle Probleme: Gleichermanßen bei Männern (z.B. Erektionsstörungen, vorzeitige Ejakulation ...) als auch bei Frauen (z.B. mangelnde Libido, Anorgasmie ...), Schwierigkeiten in der Pubertät, Fragen zur sexuellen Orientierung, usw.

#### Medizinischer Tätigkeitsbereich

- Gynäkologische Vorsorgeuntersuchung: Krebsvorsorge von Brustkrebs und Gebärmutterhalskrebs; Nachweis, Früherkennung und Behandlung von sexuell übertragbaren Krankheiten (IST)
- Verhütung und Notfallverhütung («Pille danach») kostenfrei möglich

- Schwangerschaftsvorsorgeuntersuchung (1. Trimester)
- Freiwilliger Schwangerschaftsabbruch (Planning Luxembourg-Stadt)
- Pubertät, HPV Impfung bei Mädchen und Jungen, Menopause, Unfruchtbarkeit
- Probleme im Sexualleben, Genitalverstümmelung, sexuelle Gewalt

#### *Ausbildung, Information, Supervision*

- Sexualerziehung und emotionales Wohlergehen (für alle Personengruppen auf Anfrage)
- Weiterbildung für Fachkräfte im sozialen und gesundheitlichen Bereich
- Kurse, Seminare, Konferenzen auf Anfrage

#### ZIELGRUPPEN

- Die Zentren sind offen für Jeden, unabhängig von Geschlecht, Alter, Einkommen, Sozialversicherung oder legaler Situation
- Jugendliche (psychologische Beratung ab 14 Jahren)
- Erwachsene (Frauen und Männer), Eltern, Paare, Familien
- Fachpersonal aus dem Schul-, Sozial- und Gesundheitsbereich

#### ÖFFNUNGSZEITEN

Esch-sur-Alzette:

Montag und Freitag von 9.00 bis 13.00 und von 14.00 bis 17.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag von 9.00 bis 16.00 Uhr

Ettelbrück:

Montag und Donnerstag von 9.00 bis 17.00 Uhr. Dienstag und Mittwoch von 13.00 bis 17.00 Uhr

Luxemburg:

Montag bis Freitag von 9.00 bis 17.00 Uhr, Donnerstag bis 18.00 Uhr

#### KOSTEN

Freiwilliger Beitrag nach persönlicher Möglichkeit

#### TEAM

Multidisziplinäres Team:

Ärzte, Gynäkologen, Psychologen, Sexologe, Pädagoge, Sexualpädagoge, Eheberater, Schwangerschaftskonfliktberater, Beauftragte für Sexualerziehung, Krankenschwester, Empfangsberater.

## **PSY-Jeunes**

17, rue Glesener  
L-1631 Luxembourg  
Tél.: (+352) 27 55 63 00  
Fax: (+352) 27 55 63 01  
[psyjeunes@croix-rouge.lu](mailto:psyjeunes@croix-rouge.lu)  
[www.croix-rouge.lu](http://www.croix-rouge.lu)

**Gestionnaire**  
Croix-Rouge luxembourgeoise

### **OFFRE**

L'offre s'adresse aux enfants, adolescents et jeunes adultes qui se retrouvent dans une situation de détresse pouvant s'exprimer de différentes manières:

- Troubles affectifs
- Troubles névrotiques, troubles liés à des facteurs de stress et troubles somatoformes: (p.ex. réactions à des situations de stress sévère et troubles de l'adaptation, troubles obsessionnels-compulsifs et anxieux, troubles somatoformes)
- Troubles du comportement et troubles émotionnels apparaissant habituellement durant l'enfance et l'adolescence: (p.ex. troubles hyperkinétiques, troubles émotionnels apparaissant spécifiquement dans l'enfance, troubles du fonctionnement social apparaissant spécifiquement durant l'enfance et l'adolescence)
- Syndromes comportementaux associés à des perturbations physiologiques et à des facteurs physiques (p.ex. troubles de l'alimentation, troubles du sommeil)

Les troubles du comportement peuvent se développer suite à des événements perturbants et/ou traumatiques.

### **GROUPES CIBLES**

- Enfants et jeunes de 0 à 21 ans
- Parents, tuteurs, familles
- Educateurs, assistants sociaux, enseignants

### **HEURES D'OUVERTURE**

Heures d'inscriptions du lundi au vendredi de 7h00 à 22h00

Heures d'ouvertures du lundi au vendredi de 09h00 à 18h00

Par téléphone et par e-mail

### **COÛT**

Les consultations psychologiques et psychothérapeutiques peuvent être financées par l'Office National de l'Enfance (ONE).

### **ÉQUIPE**

Équipe pluridisciplinaire:

6 psychologues/psychothérapeutes qui ont à leur actif des formations complémentaires en psychothérapie infantile et juvénile, thérapie systémique, traumathérapie, EMDR, hypnothérapie et thérapie centrée sur le client.

## **PSY-Jeunes**

17, rue Glesener  
L-1631 Luxembourg  
Tel.: (+352) 27 55 63 00  
Fax: (+352) 27 55 63 01  
[psyjeunes@croix-rouge.lu](mailto:psyjeunes@croix-rouge.lu)  
[www.croix-rouge.lu](http://www.croix-rouge.lu)

### **Träger**

Croix-Rouge luxembourgeoise

#### **ANGEBOT**

Das Angebot richtet sich an Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene, welche sich in einem schwierigen Lebensmoment befinden, der auf unterschiedlichste Weise zum Ausdruck kommen kann:

- Affektive Störungen
- Neurotische Belastungs- und somatoforme Störungen (z.B. Reaktionen auf schwere Belastungen und Anpassungsstörungen, Angst- und Zwangsstörungen, somatoforme Störungen)
- Verhaltens- und emotionale Störungen mit Beginn in Kindheits- und Jugendalter: (z.B. hyperkinetische Störungen, emotionale Störungen des Kindesalters, Störungen sozialer Funktionen mit Beginn in der Kindheit)
- Verhaltensauffälligkeiten mit körperlichen Störungen und Faktoren (z.B. Essstörungen und Schlafstörungen)

Verhaltensauffälligkeiten können Folgen von nicht verarbeiteten, belastenden und/oder traumatischen Ereignissen sein.

#### **ZIELGRUPPEN**

- Kinder und Jugendliche von 0 bis 21 Jahren
- Eltern, Erziehungsberechtigte, Familien
- Erzieher, Sozialarbeiter, Lehrer

#### **ÖFFNUNGSZEITEN**

Anmeldungszeiten: Montag bis Freitag von 7.00 bis 22.00 Uhr

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 9.00 bis 18.00 Uhr

Telefonisch und per E-Mail

#### **KOSTEN**

Die psychologischen und psychotherapeutischen Sitzungen können über das Office National de l'Enfance (ONE) finanziert werden.

#### **TEAM**

Multidisziplinäres Team:  
6 Psychologen / Psychotherapeuten mit Zusatzausbildungen in u.a. Kinder- und Jugendlichenpsychotherapie, systemischer Therapie, Traumatherapie, EMDR, Hypnotherapie und Gesprächstherapie.

## **PSYea – Service d’assistance et service de consultation psychologique pour enfants et adolescents victimes de violence domestique**

B.P. 1024

L-1010 Luxembourg

Tél.: (+352) 26 48 20 50

psyea@fed.lu

### **Gestionnaire**

Femmes en détresse a.s.b.l.

#### **OFFRE**

- Information et sensibilisation à la problématique de la violence domestique
- Intervention proactive en cas d’expulsion, dans le cadre de la loi sur la violence domestique
- Consultations psychologiques et thérapeutiques
- Entretiens individuels et/ou en présence du parent non violent
- Groupe de discussion pour enfants

#### **GROUPES CIBLES**

Enfants et adolescents, de 0 à 21 ans, victimes de violence domestique

#### **HEURES D’OUVERTURE**

Du lundi au jeudi de 9h00 à 18h00, vendredi de 8h00 à 14h00

#### **COÛT**

L’offre est gratuite.

#### **ÉQUIPE**

4 psychologues

Langues: luxembourgeois, français, allemand, portugais, anglais, néerlandais

# **PSYea – Service d’assistance et service de consultation psychologique pour enfants et adolescents victimes de violence domestique**

B.P. 1024

L-1010 Luxembourg

Tel.: (+352) 26 48 20 50

psyea@fed.lu

## **Träger**

Femmes en détresse a.s.b.l.

### **ANGEBOT**

- Informationen und Sensibilisierung über die Problematik der häuslichen Gewalt
- Proaktive Intervention bei einer Wegweisung, laut dem Gesetz über häusliche Gewalt
- Psychologische und therapeutische Beratung
- Individuelle Gespräche und / oder Gespräche im Beisein des nicht gewalttätigen Elternteils
- Gesprächsgruppe für Kinder

### **ZIELGRUPPEN**

Kinder und Jugendliche von 0 bis 21 Jahre,  
Opfer von häuslicher Gewalt

### **ÖFFNUNGSZEITEN**

Montags bis donnerstags von 9.00 bis 18.00,  
freitags von 8.00 bis 14.00 Uhr

### **KOSTEN**

Das Angebot ist kostenlos.

### **TEAM**

4 Psychologen

Sprachen: Luxemburgisch, Französisch, Deutsch,  
Portugiesisch, Englisch, Niederländisch

## **Quai 57 – Suchtberatungsstell**

57, avenue de la Gare  
L-1611 Luxembourg  
Tél.: (+352) 26 48 04 90  
Fax : (+352) 26 48 04 91  
[quai57@arcus.lu](mailto:quai57@arcus.lu)  
[www.arcus.lu](http://www.arcus.lu)

### **Gestionnaire**

arcus a.s.b.l.

#### **OFFRE**

- Consultation ambulatoire psychosociale et psychothérapeutique concentrée sur l'élaboration de projets individuels
- Orientation et suivi de personnes souhaitant entreprendre une thérapie résidentielle au Luxembourg, en Allemagne, en Belgique ou en Italie
- Accompagnement dans différentes démarches d'insertion sociale (p.ex.: d'ordre professionnel, administratif, judiciaire), liées au logement
- Information et sensibilisation relative à la thématique des addictions destinées au grand public et aux professionnels
- Consultations régionales: possibilité de consultations sur Rédange, Grevenmacher, Mersch, Diekirch, Marnach, Esch-sur-Alzette

#### **GROUPES CIBLES**

- Personnes adultes avec des problèmes d'addiction y compris le public carcéral
- L'entourage (famille, proches, conjoint)
- Les intervenants sociaux

#### **HEURES D'OUVERTURE**

Lundi à vendredi de 8h00 à 17h00

Consultations sur rendez-vous

#### **COÛT**

L'offre est gratuite et anonyme.

#### **ÉQUIPE**

Équipe pluridisciplinaire:  
assistant social, psychologue-psychothérapeute,  
éducateur gradué.

## **Quai 57 – Suchtberatungsstell**

57, avenue de la Gare  
L-1611 Luxembourg  
Tel.: (+352) 26 48 04 90  
Fax : (+352) 26 48 04 91  
[quai57@arcus.lu](mailto:quai57@arcus.lu)  
[www.arcus.lu](http://www.arcus.lu)

### **Träger**

arcus a.s.b.l.

#### **ANGEBOT**

- Ambulante psychosoziale und psychotherapeutische Beratung, die sich auf das Ausarbeiten individueller Projekte konzentriert
- Orientierung und Betreuung von Personen die eine stationäre Therapie in Luxemburg, Deutschland, Belgien oder Italien, antreten wollen
- Begleitung bei Wiedereingliederungsmaßnahmen (z.B. Arbeit, Behördengänge, juristischer Beistand bei Wohnungsfragen)
- Information und Sensibilisierung zum Thema Sucht für die breite Öffentlichkeit und für Fachkräfte
- Regionale Konsultationen: Konsultationen möglich in Rédange, Grevenmacher, Mersch, Diekirch, Marnach, Esch-sur-Alzette

#### **ZIELGRUPPEN**

- Jede erwachsene Person mit Suchtproblemen, einschließlich Personen aus dem Strafvollzug
- Soziales Umfeld (Angehörige, Freunde, Partner)
- Fachpersonal aus dem sozialen Bereich

#### **ÖFFNUNGSZEITEN**

Montag bis Freitag von 8.00 bis 17.00 Uhr  
Termine nach telefonischer Absprache

#### **KOSTEN**

Das Angebot ist kostenlos und anonym.

#### **TEAM**

Multidisziplinäres Team:  
Sozialarbeiter, Psychologe-Psychotherapeut,  
Diplom-Sozialpädagoge.

## **Refuge „Péitrusshaus“**

43, boulevard de la Pétrusse  
L-2320 Luxembourg  
Tél.: (+352) 8002 6002 (gratuit pour les jeunes)  
Tél.: (+352) 26 48 03 20  
[peitrusshaus@s-j.lu](mailto:peitrusshaus@s-j.lu)  
[www.peitrusshaus.lu](http://www.peitrusshaus.lu)

### **Gestionnaire**

Solidarité Jeunes a.s.b.l.

#### **OFFRE**

- Aide urgente pour jeunes en situation de crise
- Désescalade de la crise, subvenir aux besoins élémentaires, apaisement et stabilisation
- Clarification de la situation - diagnostic social
- Possibilité d'un hébergement de courte durée (maximum 5 jours ouvrables, avec possibilité de prolonger une fois, si la situation le nécessite) afin d'avoir le temps d'élaborer des solutions adaptées
- Interventions directes auprès des familles concernées et rôle de médiateur entre le jeune, son tuteur et son environnement social
- Toutes les démarches se font avec l'accord du jeune concerné
- Les jeunes peuvent nous trouver sur notre site Facebook «Refuge Péitrusshaus» et sur notre site Internet

#### **GROUPES CIBLES**

- Hébergement et consultation ambulatoire pour des mineurs en situation de crise (âgés entre 12 et 17 ans)
- Consultation uniquement ambulatoire pour jeunes majeurs (jusqu'à l'âge de 21 ans) en situation de crise

#### **HEURES D'OUVERTURE**

24 heures sur 24, 7 jours sur 7

Avec et sans prise de rendez-vous

#### **COÛT**

L'offre est gratuite.

#### **ÉQUIPE**

Équipe pluridisciplinaire

## Refuge „Péitrusshaus“

43, boulevard de la Pétrusse  
L-2320 Luxembourg  
Tel.: (+352) 8002 6002 (kostenlos für Jugendliche)  
Tel.: (+352) 26 48 03 20  
peitrusshaus@s-j.lu  
www.peitrusshaus.lu

### Träger

Solidarité Jeunes a.s.b.l.

#### ANGEBOT

- Schnelle und kurzfristige Hilfe für Jugendliche in Krisensituationen
- Deeskalation der Krise, Stabilisierung und Erfüllung von Grundbedürfnissen
- Situationsklärung - Sozialdiagnose
- Stationäre Kurzzeitaufnahme (maximal 5 Werkstage, Möglichkeit einmal zu verlängern, wenn die Situation es erfordert) zur Situationsklärung
- Direkte Intervention in den betroffenen Familien und Mediation zwischen dem Jugendlichen, dem Erziehungsberechtigten und seinem sozialen Umfeld
- Alle Schritte werden im Einverständnis mit dem Jugendlichen gemacht
- Die Jugendlichen finden uns auf unserer Facebookseite «Refuge Péitrusshaus» und auf unserer Internetseite

#### ZIELGRUPPEN

- Wohnen und ambulante Beratung für Jugendliche bis zum Alter von 17 Jahren, die sich in einer Krisensituation befinden
- Junge Minderjährige in Krisensituationen (bis 21 Jahre) können ambulant beraten werden

#### ÖFFNUNGSZEITEN

24/24h erreichbar 7/7 Tage geöffnet  
Mit und ohne Terminvereinbarung

#### KOSTEN

Kostenfreie Soforthilfe

#### TEAM

Multidisziplinäres Team

## **SCAP – Service de Consultation et d'Aide pour troubles de l'Attention, de la Perception et du développement Psychomoteur**

1, Place Thomas Edison / Bâtiment Centre de compétence pour le Développement Moteur (CDM)  
L-1483 Luxembourg  
Tél.: (+352) 26 44 48 1  
Fax: (+352) 26 44 48 48  
[scap@scap.lu](mailto:scap@scap.lu)  
[www.scap.lu](http://www.scap.lu)

SCAP Nord  
5, Parc Hosingen  
L-9836 Hosingen

### **Gestionnaire**

Lëtzebuerger Aktiounskrees Psychomotorik a.s.b.l.

#### **OFFRE**

- Consultations pour parents et professionnels concernés
- Anamnèse, diagnostic, bilan
- Suivi individuel ou en groupe
- Organisation de formations, conférences et journées pédagogiques

#### **GROUPES CIBLES**

- Enfants et jeunes de 4 à 18 ans de l'école «normale» présentant des troubles de la perception, de la motricité et/ou de l'attention
- Parents, tuteurs
- Collaboration avec d'autres professionnels (p.ex. enseignant(e)s)

#### **HEURES D'OUVERTURE**

Du lundi au vendredi de 9h00 à 12h00 et de 14h00 à 16h00  
Sur rendez-vous

#### **COÛT**

L'offre est gratuite.

#### **ÉQUIPE**

Équipe pluridisciplinaire: pédagogues, pédagogues curatifs, psychologues, orthophonistes, thérapeutes d'apprentissage, enseignants, ergothérapeutes, motologues, psychomotriciennes, collaborateurs administratifs, médecins consultants.

## **SCAP – Service de Consultation et d'Aide pour troubles de l'Attention, de la Perception et du développement Psychomoteur**

1, Place Thomas Edison / Bâtiment Centre de compétence pour le Développement Moteur (CDM)  
L-1483 Luxembourg  
Tel.: (+352) 26 44 48 1  
Fax: (+352) 26 44 48 48  
[scap@scap.lu](mailto:scap@scap.lu)  
[www.scap.lu](http://www.scap.lu)

SCAP Nord  
5, Parc Hosingen  
L-9836 Hosingen

### **Träger**

Lëtzebuerger Aktiou恩skrees Psychomotorik a.s.b.l.

#### **ANGEBOT**

- Beratung für Eltern und betroffene Fachkräfte
- Anamnese, Diagnostik, Bilanz
- Individuelle Begleitung und Begleitung von Gruppen
- Weiterbildungsangebot, Organisation von Konferenzen und Studientagen

#### **ZIELGRUPPEN**

- Kinder und Jugendliche von 4 bis 18 Jahren der Regelschule, bei denen Störungen der Wahrnehmung, der Bewegung, der Aufmerksamkeit vorliegen
- Eltern, Erziehungsberechtigte
- Zusammenarbeit mit anderen Fachkräften (z.B. Lehrer/-innen)

#### **ÖFFNUNGSZEITEN**

Von Montag bis Freitag: 9.00 bis 12.00 Uhr und von 14.00 bis 16.00 Uhr  
Termine nach Vereinbarung

#### **KOSTEN**

Das Angebot ist kostenlos.

#### **TEAM**

Multidisziplinäres Team:  
Pädagogen, Heilpädagogen, Psychologen, Logopäden, Lerntherapeuten, Lehrer, Ergotherapeuten, Motologe, Psychomotoriker, administrative Mitarbeiter, Konsiliarärzte.

## **SDIP – Service de Détection et d’Intervention Précoce pour troubles psychiques**

14, avenue de la Gare

L-1610 Luxembourg

Tél.: (+352) 26 29 77 1

Fax: (+352) 26 29 77 20

[www.hkb.lu/fr/notre-offre-de-soins/services-cliniques/psychiatrie/sdip](http://www.hkb.lu/fr/notre-offre-de-soins/services-cliniques/psychiatrie/sdip)

### **Gestionnaire**

Hôpitaux Robert Schuman

#### **OFFRE**

- Dépistage précoce afin de retarder, voire éviter les premières manifestations ou le développement de troubles psychiques
- Stabilisation psychologique de la personne prise en charge ainsi que de son entourage
- Promotion de l’adaptation dans le milieu scolaire et / ou professionnel
- Eviter les rechutes et toute stigmatisation
- Diagnostic médical et bilan psychologique
- Prise en charge thérapeutique à court terme
- Psychoéducation
- Conseil et suivi pédagogique
- Thérapie de groupe
- Orientation vers des partenaires externes

#### **GROUPES CIBLES**

Adolescents, jeunes adultes

#### **HEURES D’OUVERTURE**

Par téléphone et sur rendez-vous

#### **COÛT**

Les entretiens et consultations en psychologie sont gratuits. Les consultations chez le médecin sont payantes (avec remboursement CNS).

#### **ÉQUIPE**

Equipe pluridisciplinaire:  
pédopsychiatre, psychologues, éducateur  
gradué.

## **SDIP – Service de Détection et d’Intervention Précoce pour troubles psychiques**

14, avenue de la Gare

L-1610 Luxembourg

Tel.: (+352) 26 29 77 1

Fax: (+352) 26 29 77 20

[www.hkb.lu/de/unser-versorgungsangebot/klinische-dienstleistungen/psychiatrie/sdip](http://www.hkb.lu/de/unser-versorgungsangebot/klinische-dienstleistungen/psychiatrie/sdip)

### **Träger**

Hôpitaux Robert Schuman

#### **ANGEBOT**

- Maßnahmen zur Früherkennung um dem Ausbruch bzw. dem Fortschreiten von psychischen Krankheiten entgegenzuwirken
- Psychom mentale Stabilisierung der betreuten Person, sowie ihres sozialen Umfeldes
- Förderung der schulischen und / oder beruflichen Integration
- Rückfallrisiko senken und Stigmatisierung vermeiden
- Medizinische und psychologische Diagnostik (einschl. Testdiagnostik)
- Psychotherapeutische Kurzzeitbehandlung
- Psychoedukation
- Individuelle pädagogische Betreuung sowie entsprechende Beratung
- Gruppentherapien
- Weitervermittlung zu externen Partnern

#### **ZIELGRUPPEN**

Jugendliche, junge Erwachsene

#### **ÖFFNUNGSZEITEN**

Telefonisch und nach Terminvereinbarung

#### **KOSTEN**

Psychologische Gespräche und Beratungen sind gratis. Die Termine beim Arzt sind kostenpflichtig (Rückerstattung durch CNS).

#### **TEAM**

Multidisziplinäres Team:  
Kinder- und Jugendpsychiater, Psychologen,  
Pädagoge.

## Service de Pédopsychiatrie

Clinique Pédiatrique  
4, rue Barblé  
L-1210 Luxembourg  
Tél.: (+352) 44 11 61 01  
sec.pedopsy@chl.lu

### Gestionnaire

Centre Hospitalier de Luxembourg

#### OFFRE

- Premiers entretiens d'analyse de la demande avec orientation thérapeutique
- Diagnostic pédopsychiatrique (structure de la personnalité de l'enfant et dynamique familiale)
- Diagnostic et consultations dans les cas de troubles régulateurs précoce (« bébés inconsolables »)
- Thérapie individuelle (entretien thérapeutique, thérapie par le jeu et par l'art)
- Evaluations diagnostiques spécialisées et traitements individuels et de groupe pour troubles autistiques
- Consultations pour familles, thérapie familiale
- Coopération avec d'autres institutions et coordination avec les écoles, centres de traitement, services sociaux, foyers pour enfants, éducation différenciée, etc.
- « Unité Autisme »: Centre de jour psychiatrique pour enfants de 4 à 9 ans. Prises en charge programmées psycho-éducatives en groupe pour enfants avec des troubles du développement et de la personnalité
- Unité d'hospitalisation et de crise pour enfants (jusqu'à 13 ans inclus): hospitalisation programmée et de crise à visée diagnostique, d'apaisement et de réintégration

#### GROUPES CIBLES

- Enfants de 0 à 13 ans avec troubles du développement, des conduites, de la personnalité d'ordre psychique
- Parents, tuteurs
- Familles

#### HEURES D'OUVERTURE

Par téléphone pour prise de rendez-vous du lundi au vendredi (sauf mardi matin) de 9h30 à 11h00

Du lundi au vendredi de 8h30 à 17h30

#### COÛT

Les coûts sont pris en charge par la Caisse Nationale de Santé (CNS).

#### ÉQUIPE

Équipe pluridisciplinaire:  
médecins (pédopsychiatres), psychologues diplômés, thérapeutes avec différentes formations supplémentaires, éducateurs, infirmiers (m/f), assistants sociaux.

# Service de Pédiopsychiatrie

Clinique Pédiatrique  
4, rue Barblé  
L-1210 Luxembourg  
Tel.: (+352) 44 11 61 01  
sec.pedopsy@chl.lu

## Träger

Centre Hospitalier de Luxembourg

### ANGEBOT

- Erstgespräche mit Familien, Abklärung der Anfrage, Informationen über Therapiemöglichkeiten
- Kinderpsychiatrische Diagnostik (Persönlichkeitsstruktur beim Kind und Familiendynamik)
- Diagnostik und Beratung bei frühkindlichen Regulationsstörungen („Schreibabys“)
- Einzeltherapie (Gesprächstherapie, Spiel- und Kunsttherapie)
- Differentialdiagnostik, individuelle- und Gruppenbehandlung bei autistischen Störungen
- Familienberatung, Familientherapie
- Zusammenarbeit mit anderen Institutionen und Koordination mit Schulen, Behandlungszentren, Sozialdiensten, Kinderheimen, Education différenciée, usw.
- „Unité Autisme“: Kinderpsychiatrisches Therapie-Tageszentrum (Kinder von 4 bis 9 Jahren). Vereinbarte psychopädagogische Gruppenbehandlung für Kinder mit Entwicklungs- und Persönlichkeitsstörungen
- Station für Kinder, die sich in einer Krise befinden (Kinder bis 13 Jahre einschließlich): Vereinbarte stationäre Behandlung und Krisenintervention mit diagnostischem Verfahren, Beruhigung der Situation und Reintegration des Kindes

### ZIELGRUPPEN

- Kinder von 0 bis 13 Jahren bei Entwicklungs-, Verhaltens- und Persönlichkeitsstörungen psychischer Natur
- Eltern, Erziehungsberechtigte
- Familien

### ÖFFNUNGSZEITEN

Telefonisch für Terminvereinbarungen von Montag bis Freitag (außer Dienstagmorgen) von 9.30 bis 11.00 Uhr  
Von Montag bis Freitag von 8.30 bis 17.30 Uhr

### KOSTEN

Die Kosten werden von der nationalen Gesundheitskasse (CNS) getragen.

### TEAM

Multidisziplinäres Team:  
Ärzt-e / -innen (Kinderpsychiater), diplomierte Psychologinnen, Therapeuten mit verschiedenen Zusatzausbildungen, Erzieher, Krankenpflegerinnen, Sozialarbeiter.

# **Services psycho-sociaux et d'accompagnement scolaires (SePAS) – (anciennement SPOS – Services de psychologie et d'orientation scolaires)**

Chaque lycée (suivant le programme de l'enseignement public) dispose d'un service SePAS. Un annuaire de tous les SePAS est consultable via:  
<http://cepas.public.lu/fr/annuaires/services-lycees.html>

## **Gestionnaire**

Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse

Centre psycho-social et d'accompagnement scolaires (CePAS) (anciennement CPOS - Centre de psychologie et d'orientation scolaires). Le CePAS est responsable pour le contenu de travail des SePAS des lycées (anciennement SPOS - Service de psychologie et d'orientation scolaires)

La direction de l'établissement scolaire détient l'autorité administrative.

## **OFFRE**

- Accompagnement psycho-social et éducatif pour jeunes, parents et personnel des écoles et des lycées
- Accompagnement scolaire (orientation, prévention, gestion de crise, troubles des apprentissages)
- Aides financières (subvention pour ménage à faible revenu et du maintien scolaire)

## **GROUPES CIBLES**

- Jeunes scolarisés au lycée en question
- Parents et tuteurs
- Enseignants
- Membres du personnel des écoles et des lycées
- Professionnels du domaine psycho-socio-éducatif

## **HEURES D'OUVERTURE**

- Pendant les heures d'ouverture du lycée en question
- Consultations sur rendez-vous
- Confidentialité garantie

## **COÛT**

L'offre est gratuite.

## **ÉQUIPE**

Équipe pluridisciplinaire: psychologues diplômés, psychothérapeutes, assistants sociaux, éducateurs gradués, éducateurs diplômés, enseignants orienteurs. Le nombre des différentes professions représentées au sein d'un service peut varier d'un lycée à l'autre.

## **Services psycho-social et d'accompagnement scolaires (SePAS) – (anciennement SPOS – Services de psychologie et d'orientation scolaires)**

Jede Sekundarschule welche die offiziellen Curricula des MENJE befolgt, hat ihren eigenen schulpsychologischen Dienst (SePAS). Ein Verzeichnis mit allen SePAS ist online abrufbar: <http://cepas.public.lu/fr/annuaires/services-lycees.html>

### **Träger**

Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse

Centre psycho-social et d'accompagnement scolaires (CePAS) (früher CPOS - Centre de psychologie et d'orientation scolaires). Der CePAS hat die Fachleitung der SePAS (früher SPOS - Services de psychologie et d'orientation scolaires)

Die jeweilige Schuldirektion ist zuständig für deren administrative Verwaltung.

### **ANGEBOT**

- Psycho-soziale und sozialpädagogische Beratung für Jugendliche, Eltern / Erziehungsberechtigte und Schulpersonal
- Schulische Begleitung (orientation, prévention, gestion de crise, troubles des apprentissages)
- Beihilfen (subvention pour ménage à faible revenu et du maintien scolaire)

### **ÖFFNUNGSZEITEN**

- Während der Schulöffnungszeiten der jeweiligen Schule
- Nach Terminvereinbarung
- Vertraulichkeitsgarantie

### **KOSTEN**

Das Angebot ist kostenlos.

### **ZIELGRUPPEN**

- Jugendliche der jeweiligen Sekundarschule
- Eltern und Erziehungsberechtigte
- Lehrer
- Schulpersonal
- Mitarbeiter aus psycho-sozialen und sozialpädagogischen Bereichen

### **TEAM**

Multidisziplinäres Team:  
Diplom-Psychologen, Psychotherapeuten,  
Sozialarbeiter, Sozialpädagogen, Beratungslehrer.  
Die Anzahl der Mitarbeiter und die Verteilung  
der einzelnen Berufsgruppen kann von Schule zu  
Schule variieren.

# Service National de la Psychiatrie Juvénile

Hôpital Kirchberg  
9, rue Edward Steichen  
L-2540 Luxembourg  
Tél.: (+352) 24 68 40 04  
Fax: (+352) 24 68 40 06

Hôpital de Jour  
Clinique Sainte Marie  
105-107, rue de Luxembourg  
L-4220 Esch-sur-Alzette

## Gestionnaire

Hôpitaux Robert Schuman

### OFFRE

Pour garantir la prise en charge des jeunes ayant des problèmes de santé mentale, le Service National de Psychiatrie Juvénile dispose actuellement de 23 lits stationnaires au Kirchberg, 12 places en Hôpital de Jour à Esch-sur-Alzette, ainsi que des consultations ambulatoires destinées aux jeunes de 13 à 18 ans.

Les ressources structurelles et personnelles du service doivent garantir un traitement stationnaire des jeunes présentant des troubles psychiques, comme entre autres:

- Psychoses
- Troubles alimentaires
- Suicides et tentatives de suicide
- Troubles de l'attention, impulsivité et hyperactivité
- Maladies obsessionnelles
- Troubles autistiques
- Troubles anxieux
- Troubles du comportement social

Nous n'assurons pas la prise en charge stationnaire de patients pharmacodépendants, dont le traitement sera assuré par des structures de thérapie longue, spécialement équipées et qualifiées.

### GROUPES CIBLES

Jeunes à partir de 13 ans jusqu'à 18 ans

### HEURES D'OUVERTURE

Lundi à vendredi de 9h00 à 17h00  
Urgence: 24h/24 à l'Hôpital Kirchberg

### COÛT

Les coûts sont pris en charge par la Caisse Nationale de Santé (CNS).

### ÉQUIPE

Équipe pluridisciplinaire:  
médecins spécialistes en pédopsychiatrie,  
psychothérapie et en psychiatrie juvénile,  
ainsi que des infirmiers, éducateurs, assistants sociaux, ergothérapeutes, thérapeutes sportifs,  
thérapeutes corporels et psychologues.

# Service National de la Psychiatrie Juvénile

Hôpital Kirchberg  
9, rue Edward Steichen  
L-2540 Luxembourg  
Tel.: (+352) 24 68 40 04  
Fax: (+352) 24 68 40 06

## Träger

Hôpitaux Robert Schuman

### ANGEBOT

Eine stationäre Bettenzahl von 23, 12 tagesklinische Plätze, sowie ambulante Leistungen sollen die nationale jugendpsychiatrische Pflichtversorgung für Jugendliche ab dem 13. bis zum 18. Lebensjahr sicherstellen. Die strukturelle und personelle Ausstattung des Dienstes muss die effiziente Behandlung aller Jugendlichen mit stationär behandlungsbedürftigen Störungsbildern ermöglichen.

Dies sind u.a.:

- Psychosen
- Essstörungen
- Suizidale Krisen
- Hyperkinetische Störungen
- Zwangsstörungen
- Autistische Verhaltensstörungen
- Angststörungen
- Sozialverhaltensstörungen

Eine stationäre Langzeittherapie für Patienten mit stoffgebundener Abhängigkeit, bleibt einer dafür strukturell und personell qualifizierten Langzeittherapieeinrichtung überlassen und kann deshalb in der Jugendpsychiatrie nicht durchgeführt werden.

Hôpital de Jour  
Clinique Sainte Marie  
105-107, rue de Luxembourg  
L-4220 Esch-sur-Alzette

### ZIELGRUPPEN

Jugendliche ab dem 13. bis zum 18. Lebensjahr

### ÖFFNUNGSZEITEN

Montag bis Freitag von 9.00 bis 17.00 Uhr

Notfälle: 24/7 im Hôpital Kirchberg

### KOSTEN

Kostenträger ist die Nationale Gesundheitskasse (CNS)

### TEAM

Multidisziplinäres Team:  
Fachärzte für Kinder- und Jugendpsychiatrie und Psychotherapie, Pfleger, Erzieher, Ergo- und Sporttherapeuten, Körpertherapeuten, Sozialarbeiter und Psychologen.

## Service Promotion de la Santé de l'Enfant

21-23, rue Henri VII  
L-1725 Luxembourg  
Tél.: (+352) 22 00 99 1  
Fax: (+352) 47 50 97  
[ligue@ligue.lu](mailto:ligue@ligue.lu)  
[www.ligue.lu](http://www.ligue.lu)

### Gestionnaire

IGUE MÉDICO-SOCIALE

(Ligue luxembourgeoise de Prévention et d'Action médico-sociales)

### OFFRE

- Consultation pour parents de nourrissons et de petits enfants
- Visite à domicile sur rendez-vous par une infirmière en pédiatrie
- Promotion du bien-être des enfants
- Prévention et dépistage des problèmes médico-sociaux et conseil pour une prise en charge
- Surveillance médicale
- Orientation vers un service spécialisé en cas de besoin
- Information sur la législation sociale
- Information sur les vaccinations
- Le contact se fait
  - lors des consultations pour nourrissons et jeunes enfants de 0-4 ans
  - en visite à domicile sur rendez-vous
  - lors des séances d'échanges INFO-SANTÉ
  - par des annonces dans les journaux
  - sur le site Internet [www.ligue.lu](http://www.ligue.lu)
  - par mail: [spse@ligue.lu](mailto:spse@ligue.lu)

### GROUPES CIBLES

Nourrissons et enfants de 0 à 4 ans ainsi que leurs parents

### HEURES D'OUVERTURE

Les heures d'ouverture sont publiées

- Dans les journaux,
- Sur notre site Internet [www.ligue.lu](http://www.ligue.lu)
- Les consultations sont organisées dans les différentes communes du pays d'après l'horaire que vous trouvez sous:  
[www.ligue.lu/sante-de-l-enfant-0-4-ans](http://www.ligue.lu/sante-de-l-enfant-0-4-ans)
- Sur facebook/[ligue.lu](http://ligue.lu),
- Appel gratuit: 8002 9898

### COÛT

L'offre est gratuite.

### ÉQUIPE

Équipe pluridisciplinaire:

1 médecin (pédiatre ou généraliste), 1 infirmière en pédiatrie ou 1 assistante d'hygiène sociale.

## Service Promotion de la Santé de l'Enfant

21-23, rue Henri VII  
L-1725 Luxembourg  
Tel.: (+352) 22 00 99 1  
Fax: (+352) 47 50 97  
[ligue@ligue.lu](mailto:ligue@ligue.lu)  
[www.ligue.lu](http://www.ligue.lu)

### Träger

LIGUE MÉDICO-SOCIALE  
(Ligue luxembourgeoise de Prévention et d'Action médico-sociales)

#### ANGEBOT

- Beratungsstellen für Eltern von Säuglingen und Kleinkindern
  - Hausbesuch einer Kinderkrankensch wester nach Terminabsprache möglich
  - Förderung des Wohlbefindens der Kinder
  - Frühzeitiges Feststellen von Entwicklungs- schwierigkeiten und Weiterleiten an spezialisierte Institutionen
  - Medizinische Überwachung
  - Informationen bezüglich der sozialen Gesetzgebung
  - Informationen bezüglich der Impfungen
  - Kontaktaufnahme
    - in den Säuglings- und Kleinkinderfürsorgestellen von 0-4 Jahren
    - bei Ihnen zu Hause nach Terminvereinbarung
    - während den Austauschveranstaltungen
- INFO-SANTÉ
- durch unsere Inserate in den Zeitungen
  - über unsere Internetseite [www.ligue.lu](http://www.ligue.lu)
  - via Email: [spse@ligue.lu](mailto:spse@ligue.lu)

#### ZIELGRUPPEN

Säuglinge und Kleinkinder von 0-4 Jahre, sowie ihre Eltern

#### ÖFFNUNGSZEITEN

Die Öffnungszeiten werden publiziert

- In Inseraten in den Zeitungen
- Über die Internetseite [www.ligue.lu](http://www.ligue.lu)
- Die Sprechstunden finden zu unterschiedlichen Zeitpunkten in den verschiedenen Ortschaften des Landes statt. Die genauen Adressen und Uhrzeiten finden Sie auf unserer Homepage unter:  
[www.ligue.lu/sante-de-l enfant-0-4-ans](http://www.ligue.lu/sante-de-l enfant-0-4-ans),
- Auf Facebook/[ligue.lu](http://ligue.lu)
- Gratis Anruf: 8002 9898

#### KOSTEN

Die Dienstleistung ist kostenlos.

#### TEAM

Multidisziplinäres Team:

- 1 Arzt (Kinderarzt oder Arzt für Allgemeinmedizin),
- 1 Kinderkrankenschwester oder 1 Sozialarbeiterin.

## BEE SECURE Helpline

B.P. 35

L-5801 Hesperange

Tél.: (+352) 8002-1234

[www.bee-secure.lu](http://www.bee-secure.lu)

### Gestionnaire

Caritas Jeunes et Familles a.s.b.l., en collaboration avec la Fondation Kannerschlass, la Croix-Rouge Luxembourgeoise et la Ligue médico-sociale.

Le Kanner-Jugendtelefon est partenaire de BEE SECURE et opère la BEE SECURE Helpline.

### OFFRE

La BEE SECURE Helpline offre une aide et une orientation personnelle et anonyme pour toutes les questions qui touchent à l'usage de l'Internet et des nouveaux médias par les enfants et les jeunes: sécurisation du PC familial, harcèlement en ligne, addiction, arnaques, réseaux sociaux, etc. Vous pouvez nous contacter également via notre formulaire de contact en ligne: [www.bee-secure.lu](http://www.bee-secure.lu).

### GROUPES CIBLES

Enfants, jeunes, parents et professionnels

### HEURES D'OUVERTURE

Lundi à vendredi de 9h00 à 16h00

### COÛT

Appel gratuit

### ÉQUIPE

Équipe pluridisciplinaire: psychologues et pédagogues disposant d'une connaissance de l'Internet, spécialement des usages des enfants et des jeunes.

## BEE SECURE – Helpline

B.P. 35

L-5801 Hesperange

Tel.: (+352) 8002-1234

[www.bee-secure.lu](http://www.bee-secure.lu)

### Träger

Caritas Jeunes et Familles a.s.b.l. in Zusammenarbeit mit der Stiftung Kannerschlass, dem Luxemburger Roten Kreuz und der Ligue médico-sociale.

Kanner-Jugendtelefon ist Partner von BEE SECURE und operiert die BEE SECURE Helpline.

#### ANGEBOT

Die BEE SECURE Helpline bietet persönliche Beratung und Orientierung in allen Fragen die den Gebrauch der neuen Medien betreffen wie z.B. Sicherung des Familien PC's, Cyberbullying, Internetsucht, Internetbetrug, Soziale Netzwerke und Privatsphäre.

Über unser Kontaktformular der BEE SECURE Helpline können sie auch per Email Fragen an uns stellen: [www.bee-secure.lu](http://www.bee-secure.lu).

#### ZIELGRUPPEN

Kinder, Jugendliche, Eltern und Professionelle

#### ÖFFNUNGSZEITEN

Montag bis Freitag von 9.00 bis 16.00 Uhr

#### KOSTEN

Gratis Telefonnummer

#### TEAM

Multidisziplinäres Team:

Psychologen und Pädagogen die über Erfahrung im Bereich der Nutzung des Internets durch Kinder und Jugendliche verfügen.

II

## **elterentelefon - écoute parents**

B.P. 35

L-5801 Hesperange

Tél.: (+352) 26 64 05 55

[www.kjt.lu](http://www.kjt.lu)

### **Gestionnaire**

Caritas Jeunes et Familles a.s.b.l., en collaboration avec la Fondation Kannerschlass,  
la Croix-Rouge luxembourgeoise et la Ligue médico-sociale

### **OFFRE**

- Ecoute anonyme et confidentielle
- Soulagement dans les moments difficiles
- Conseil en éducation
- Le contact se fait exclusivement par téléphone
- Orientation vers les services d'aide appropriés

### **GROUPES CIBLES**

- Parents
- Grands-parents
- Toute autre personne en relation avec des enfants pour toutes questions concernant leur éducation et leur bien-être

### **HEURES D'OUVERTURE**

Lundi à vendredi de 9h00 à 12h00

Mercredi de 17h00 à 20h00

### **COÛT**

Appel payant

### **ÉQUIPE**

Équipe pluridisciplinaire:  
les interlocuteurs sont des collaborateurs professionnels du Kanner-Jugendtelefon:  
pédagogues et psychologues ainsi que des collaborateurs bénévoles spécialement formés  
à l'écoute, participant régulièrement à des séances de supervision et de formation continue.

## **elterentelefon - écoute parents**

B.P. 35

L-5801 Hesperange

Tel.: (+352) 26 64 05 55

[www.kjt.lu](http://www.kjt.lu)

### **Träger**

Caritas Jeunes et Familles a.s.b.l., in Zusammenarbeit mit der Stiftung Kannerschlass, dem Luxemburger Roten Kreuz und der Ligue médico-sociale

#### **ANGEBOT**

- Anonyme und vertrauliche Telefonberatung
- Entlastung in schwierigen Situationen
- Erziehungsberatung
- Kontakt ausschließlich über Telefon
- Vermittlung an weiterführende Hilfsangebote

#### **ZIELGRUPPEN**

- Eltern
- Großeltern
- Jede Person die mit Kindern oder Jugendlichen zu tun hat und Fragen zu deren Erziehung und Wohlbefinden hat

#### **ÖFFNUNGSZEITEN**

Montag bis Freitag von 9.00 bis 12.00 Uhr

Mittwoch von 17.00 bis 20.00 Uhr

#### **KOSTEN**

Gebührenpflichtiger Anruf

#### **TEAM**

Multidisziplinäres Team:

Das Beratungsteam besteht aus den fachlichen Mitarbeitern des Kanner-Jugendtelefon; Pädagogen und Psychologen und speziell ausgebildete freiwillige Mitarbeiter, die an monatlichen Supervisionssitzungen teilnehmen und sich fortlaufend weiterbilden.

II

## Fro No

CePT - Centre de Prévention des Toxicomanies  
8-10, rue de la Fonderie  
L-1531 Luxembourg  
Tél.: (+352) 49 77 77 55  
[frono@cept.lu](mailto:frono@cept.lu)  
[www.cept.lu](http://www.cept.lu)

### Gestionnaire

CePT - Centre de Prévention des Toxicomanies, Fondation

#### OFFRE

- Informations relatives aux questions concernant les substances psychotropes et la prévention des dépendances
- Orientation vers des services spécialisés
- Dépliants multilingues sur les substances psychotropes
- Brochures d'information sur les services spécialisés au Luxembourg

#### GROUPES CIBLES

- Grand public
- Professionnels
- Multiplieurs des secteurs psycho, médico, socio-éducatifs et juridique

#### HEURES D'OUVERTURE

Accueil téléphonique du lundi au vendredi de 9h00 à 13h00  
Les demandes par e-mail sont traitées les jours ouvrables.  
Le matériel d'information peut être enlevé du lundi au jeudi de 9h00 à 13h00 et de 13h30 à 15h00 et le vendredi de 9h00 à 13h00.

#### COÛT

Appel téléphonique payant

#### ÉQUIPE

Équipe pluridisciplinaire

## Fro No

CePT - Centre de Prévention des Toxicomanies  
8-10, rue de la Fonderie  
L-1531 Luxembourg  
Tel.: (+352) 49 77 77 55  
[frono@cept.lu](mailto:frono@cept.lu)  
[www.cept.lu](http://www.cept.lu)

### Träger

CePT - Centre de Prévention des Toxicomanies, Stiftung

#### ANGEBOT

- Informationen in Bezug auf Fragen zu psychoaktiven Substanzen und zur Suchtprävention
- Weitervermittlung an spezialisierte Hilfsstellen
- Mehrsprachige Faltblätter zu psychoaktiven Substanzen
- Informationsbroschüren zu den spezialisierten Hilfsstellen in Luxemburg

#### ZIELGRUPPEN

- Allgemeinbevölkerung
- Fachpersonal
- Multiplikatoren aus dem medizinischen, psychosozialen, edukativen und juristischen Bereich

#### ÖFFNUNGSZEITEN

Telefondienst von Montag bis Freitag von 9.00 bis 13.00 Uhr  
Anfragen per E-Mail werden an Werktagen bearbeitet.  
Informationsmaterial kann von Montag bis Donnerstag von 9.00 bis 13.00 Uhr und von 13.30 bis 15.00 Uhr und Freitag von 9.00 bis 13.00 Uhr abgeholt werden

#### KOSTEN

Gebührenpflichtiger Anruf

#### TEAM

Multidisziplinäres Team

II

## INFO SOCIAL

Tél.: (+352) 8002 9898

ligue@ligue.lu

www.ligue.lu

### Gestionnaire

LIGUE MÉDICO-SOCIALE

(Ligue luxembourgeoise de Prévention et d'Action médico-sociales)

#### OFFRE

- Information par téléphone
- Réponse directe à toute question d'ordre social ou orientation vers des services spécialisés (assurances sociales, éducation, enfance, immigration, famille, femmes, détresse, jeunesse, justice, logement, maternité, personnes âgées, santé, travail, handicap)
- Service anonyme et confidentiel

#### GROUPES CIBLES

Toute personne ayant des questions d'ordre social.

#### HEURES D'OUVERTURE

Lundi à vendredi de 9h00 à 12h00 et de 13h00 à 17h00

#### COÛT

Numéro d'appel gratuit

#### ÉQUIPE

Assistants sociaux (m/f) de la Ligue médico-sociale

## INFO SOCIAL

Tel.: (+352) 8002 9898

ligue@ligue.lu

www.ligue.lu

### Träger

LIGUE MÉDICO-SOCIALE

(Ligue luxembourgeoise de Prévention et d'Action médico-sociales)

#### ANGEBOT

- Telefonauskunft
- Sofortige Antwort bei sozialen Fragen oder Weitervermittlung an spezialisierte Beratungsstellen (Sozialversicherungen, Erziehung, Kinder, Immigration, Familie, Frauen, Notlagen, Jugend, Justiz, Wohnung, Geburtshilfe / Mutterschaft, ältere Menschen, Gesundheit, Arbeit, Behinderung)
- Anonym und vertraulich

#### ZIELGRUPPEN

Jeder, der Fragen zu sozialen Themen hat

#### ÖFFNUNGSZEITEN

Montag bis Freitag von 9.00 bis 12.00 und von 13.00 bis 17.00 Uhr

#### KOSTEN

Gebührenfreie Telefonnummer

#### TEAM

Sozialarbeiter(innen) der Ligue médico-sociale

II

# Kanner-Jugendtelefon

B.P. 35  
L-5801 Hesperange  
Tél.: 116 111  
[www.kjt.lu](http://www.kjt.lu)

## Gestionnaire

Caritas Jeunes et Familles a.s.b.l., en collaboration avec la Fondation Kannerschlass, la Croix-Rouge luxembourgeoise et la Ligue médico-sociale

### OFFRE

Offre par téléphone 116 111 ou en ligne ([www.kjt.lu](http://www.kjt.lu)):

- Ecoute et orientation anonyme et confidentielle
- Soutien dans la recherche d'une solution adaptée à la situation et aux ressources de l'appellant(e)
- Si besoin, orientation vers d'autres services d'aide
- Le 116 111 est **un numéro harmonisé au niveau européen**

### GROUPES CIBLES

- Enfants
- Jeunes
- Jeunes adultes

### HEURES D'OUVERTURE

Lundi, mercredi et vendredi de 17h00 à 22h00, mardi et jeudi de 14h00 à 22h00, samedi de 14h00 à 20h00

### COÛT

Appel gratuit

### ÉQUIPE

Les interlocuteurs sont des collaborateurs bénévoles spécialement formés à l'écoute et qui participent régulièrement à des séances de supervision et de formation continue.

# Kanner-Jugendtelefon

B.P. 35  
L-5801 Hesperange  
Tel.: 116 111  
[www.kjt.lu](http://www.kjt.lu)

## Träger

Caritas Jeunes et Familles a.s.b.l., in Zusammenarbeit mit der Stiftung Kannerschlass, dem Luxemburger Roten Kreuz und der Ligue médico-sociale

### ANGEBOT

Angebot über Telefon 116 111 und Online Help ([www.kjt.lu](http://www.kjt.lu)):

- Zuhören und Weitervermittlung, anonym und vertraulich
- Unterstützung bei der Suche nach einer Lösung die der Situation und den Ressourcen des Anrufers entspricht
- Wenn nötig, Weitervermittlung an andere Hilfseinrichtungen
- Die 116 111 ist eine **europaweit einheitliche Rufnummer**

### ZIELGRUPPEN

- Kinder
- Jugendliche
- Junge Erwachsene

### ÖFFNUNGSZEITEN

Montag, Mittwoch, Freitag von 17.00 bis 22.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag von 14.00 bis 22.00 Uhr, Samstag von 14.00 bis 20.00 Uhr

### KOSTEN

Gebührenfreie Telefonnummer

### TEAM

Die Berater sind speziell ausgebildete freiwillige Mitarbeiter(Innen), die an monatlichen Supervisionssitzungen teilnehmen und sich fortlaufend weiterbilden.

II

## Adresses utiles – Nützliche Adressen

### **ALUPSE-Bébé**

Soutien à la parentalité / Unterstützung für Eltern  
8, rue Tony Bourg, L-1278 Luxembourg  
Tel.: (+352) 621 23 22 68 ou (+352) 621 23 22 67  
[www.alupse.lu](http://www.alupse.lu), [alupse.bebe@chl.lu](mailto:alupse.bebe@chl.lu)

### **Centre de Prévention des Toxicomanies (CePT)**

8-10 rue de la Fonderie, L-1531 Luxembourg  
Tel.: (+352) 49 77 77-1  
[www.cept.lu](http://www.cept.lu), [info@cept.lu](mailto:info@cept.lu)

### **Consultation pour nourrissons et jeunes enfants – Ligue Médico-sociale**

21-23 rue Henri VII, L-1725 Luxembourg  
Tel.: (+352) 22 00 99 -1  
[www.ligue.lu](http://www.ligue.lu), [ligue@ligue.lu](mailto:ligue@ligue.lu)

### **Croix-Rouge Helpline 2755**

Pour toutes questions relatives au social, à la santé, à l'enfance, à l'adolescence et à l'aide humanitaire / Fragen in den Bereichen Soziales, Gesundheit, Kindheit, Jugend und humanitäre Hilfe

Du lundi au dimanche de 7h00-22h00. La ligne téléphonique est liée au service d'urgence „Help 24“/ Von Montag bis Sonntag von 7.00 bis 22.00 Uhr

Die Helpline ist an das Notrufsystem „Help 24“ gekoppelt.

### **Ministère de l'Education nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse - Service de scolarisation des élèves à besoins spécifiques (S-EBS)**

29, rue Aldringen, L-2926 Luxembourg  
Tel.: 247-85180  
[s-ebs@men.lu](mailto:s-ebs@men.lu)

### **Ombudscomité fir d'Rechter vum Kand**

Eng neutral Kontakt-Platz fir d'Kannerrechtskonventioun zu Lëtzebuerg bekannt ze maachen, an dofir ze suergen, datt si respektéiert gëtt.  
2, rue du Fort Wallis, L-2714 Luxembourg  
Tel.: (+352) 26 123 124  
[www.ork.lu](mailto:www.ork.lu), [marhork@pt.lu](mailto:marhork@pt.lu)

### **Riicht Eraus**

Consultations pour auteurs de violence domestique (f/m)  
Beratung für Täter/Innen von häuslicher Gewalt  
73, rue Adolphe Fischer, L-1520 Luxembourg  
Tel.: (+352) 27 55 58 00  
Consultations sur rendez-vous / Beratung nach Terminabsprache  
[www.croix-rouge.lu](http://www.croix-rouge.lu), [riichteraus@croix-rouge.lu](mailto:riichteraus@croix-rouge.lu)

## **Service de Rééducation Précoce-Hëllef Fir De Poppelchen a.s.b.l.**

59, rue des Romains, L-8041 Strassen (siège),  
Tel.: (+352) 25 10 30, Fax: 25 10 30 30

77-79, Grand-rue, L-9051 Ettelbruck,  
Tel.: (+352) 26 81 03 27

9, rue Victor Hugo, L-4140 Esch-sur-Alzette,  
Tel.: (+352) 54 66 77 1, Fax: 54 66 77 33

23, Grand-Rue, L-4575 Differdange,  
Tel.: (+352) 54 66 77 1 (site Esch)

20, route du Vin, L-6794 Grevenmacher,  
Tel.: (+352) 75 82 81 34

2, route d'Ettelbruck, L-9519 Wiltz,  
Tel.: (+352) 25 10 30 (siège)  
[www.srp.lu](http://www.srp.lu), [contact@srp-hfp.lu](mailto:contact@srp-hfp.lu)

## **SIPO**

Suivi pédagogique et thérapeutique du jeune enfant et de sa famille / Pädagogische und therapeutische Begleitung des Kleinkindes und seiner Familie

5a, Impasse Abbé Muller, L-9065 Ettelbruck,  
Tel.: (+352) 813135 – 21

7, rue du Millénaire L-8254 Mamer,  
Tel.: (+352) 44 71 71  
[www.sipo.lu](http://www.sipo.lu), [info@sipo.lu](mailto:info@sipo.lu)

Il existe aussi une brochure rassemblant toutes les informations sur les services et institutions spécialisés œuvrant dans le domaine des drogues et des toxicomanies au Luxembourg.

Elle peut être commandée au CePT par téléphone au 49 77 77-1 ou par e-mail [frono@cept.lu](mailto:frono@cept.lu)

Es gibt ebenfalls eine Broschüre die die spezialisierten Hilfsangebote im Bereich der Drogen und Suchthilfe in Luxemburg, zusammenfasst. Sie kann beim CePT telefonisch unter der Nummer 49 77 77-1 oder per E-Mail [frono@cept.lu](mailto:frono@cept.lu) bestellt werden.

## Notes

## Notes

## Notes

## Notes



Centre de Prévention  
des Toxicomanies

Centre de Prévention des Toxicomanies

8-10, rue de la Fonderie

L-1531 Luxembourg

Tél: (+352) 49 77 77-1

Fax: (+352) 49 89 93

E-Mail: [info@cept.lu](mailto:info@cept.lu)

[www.cept.lu](http://www.cept.lu)

beratung  
tunsgsstech  
beratung